

**VARIACIÓN SEMANTICA EN LAS PALABRAS Y ENUNCIADOS USADAS POR
LOS ESTUDIANTES DE GRADO OCTAVO DEL LICEO GLOBERTH MIXTO.**

PAULA CAMILA GUZMAN ALDANA

ANDRÉS FELIPE CÉSPEDES

CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS

FACULTAD DE EDUCACIÓN

LICENCIATURA EN BÁSICA MEDIA CON ENFASIS EN HUMANIDADES Y

LENGUA CASTELLANA

BOGOTA, D.C.

ABRIL

2016

AGRADECIMIENTOS

Al Liceo Globerth Mixto por permitirnos realizar este trabajo con los estudiantes, dándonos el espacio para poder desarrollar los respectivos talleres, los cuales nos orientaron y dieron luz propia a nuestro proyecto.

A los estudiantes por permitirnos conocer un poco más sobre aquellas palabras y enunciados que utilizan para comunicarse, por estar dispuestos a generar aportes significativos y seguir las respectivas indicaciones que se dieron durante el proceso, y por depositar en nosotros esa confianza para explorar una temática que poco se trabaja en la institución educativa.

A los maestros de la licenciatura por aportarnos durante el recorrido cosas maravillosas, que se ven reflejadas en nuestro proyecto, esa inspiración a no quedarnos con lo básico y llevar nuestro conocimiento al límite.

A la Docente Sonia Sánchez por permitirnos expresar nuestras ideas y guiarnos de la mejor forma posible, para conseguir un trabajo bien elaborado y con buenas bases. Por el constante apoyo y las grandes ideas que aportó durante el proceso que llevamos a cabo.

A nuestras familias por guiarnos durante nuestro proceso de formación como seres integrales y por el apoyo constante en los momentos difíciles durante la elaboración de este proyecto.

Tabla de contenido

1. RESUMEN.....	5
2. INTRODUCCIÓN	6
3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	8
4. OBJETIVOS.....	10
4.1. General.....	10
4.2. Específicos	10
5. JUSTIFICACIÓN.....	11
6. ANTECEDENTES	12
7. MARCO TEORICO.....	15
7.1. Lenguaje...una habilidad innata, lengua y habla...un complemento	15
7.2. Comunicación...lo importante y esencial en la vida del ser humano.....	18
7.3. Cómo usamos el lenguaje.	20
7.3.1. Tipos de contexto:	22
7.4. Aspectos relativos del significado	26
7.5. Contexto semántico: una construcción eufémica y disfemica.	28
8. MARCO METODOLOGICO.....	33
8.1. Tipo de investigación.....	33
8.2. Caracterización de la población.....	34
8.2.1. Contextualización de la institución y de los estudiantes.	35
8.3. Actividades metodológicas aplicadas en el liceo Globerth	36
8.3.1. Primer momento: la planeación.....	37
8.4. Clasificación de palabras o expresiones según la categoría de eufemismos y/o disfemismos por campos temáticos.	39
8.4.1 Segundo momento: Análisis.....	53

8.4.2	Tercer momento: Comparación de significados.....	57
8.4.3	Cuarto momento: Reflexión.....	60
9.	CONCLUSIONES.....	62
10.	CRONOGRAMA.....	64
11.	BIBLIOGRAFIA.....	65

1. RESUMEN

Este proyecto da cuenta de la variación semántica de las palabras y enunciados que emplean los estudiantes de grado octavo del Liceo Globerth Mixto en situaciones comunicativas cotidianas. El objetivo general de esta investigación es identificar el significado que los estudiantes otorgan a dichas palabras y enunciados para luego clasificarlas en campos temáticos, teniendo en cuenta las situaciones comunicativas. En cuanto al marco teórico, en primer lugar, se evidencian términos relevantes como lenguaje, lengua y habla, en segundo lugar, se da cuenta de los conceptos de eufemismo, disfemismo y metáfora, elementos importantes dentro del proceso de la investigación. En el análisis, se realiza una comparación de los diversos significados que los estudiantes proporcionaron a diferentes palabras, con el fin de equipararlos con los significados determinados por la RAE. Por último se realiza un proceso de reflexión sobre el uso y la comprensión de las diversas palabras en situaciones determinadas comunicativas.

2. INTRODUCCIÓN

El siguiente proyecto tiene como finalidad analizar la variación semántica en los estudiantes de grado octavo del Liceo Globerth. El objetivo principal es reconocer la variación lingüística y las situaciones que determinan el uso y significado de las palabras o enunciados. Del mismo modo, se realiza una reflexión sobre el lenguaje y la diversidad de significados de las palabras y expresiones que se emplean a diario por los estudiantes. Por otro lado, se busca mostrar la variación de la lengua manifestada mediante el habla, con el fin de evidenciar las situaciones que generan el uso y empleabilidad de estas palabras y enunciados. Por último, se pretende realizar un proceso de socialización donde los estudiantes analicen los conceptos de eufemismos, disfemismos y metáfora, para que comprendan la diversidad de significados que tienen las palabras.

La estructura del proyecto está dada por los siguientes capítulos: en primer lugar, planteamiento del problema y objetivos, los cuales son relevantes para nuestra investigación, desde aquí se plantea la finalidad del proyecto. En segundo, lugar la justificación, en este capítulo se habla sobre la validez de la problemática.

En tercer lugar, tenemos los antecedentes, este capítulo es relevante, puesto que, da cuenta de investigaciones relacionadas con el tema de eufemismos y disfemismos, siendo así una base para el proceso de análisis y de comparación dentro de nuestro proyecto. En cuarto lugar, tenemos el marco teórico o conceptual, en este apartado se tienen en cuenta elementos relevantes como el concepto de lenguaje, lengua, habla y comunicación, de igual forma términos como eufemismos, disfemismo y metáfora. Basados en ese sustento teórico, es factible realizar la identificación de las palabras y enunciados que serán analizados en capítulos posteriores. En quinto lugar tenemos el marco metodológico donde se da cuenta del tipo de investigación y enfoque que se implementó para la recolección, comparación y análisis de la información, de tal forma que fuera posible la reflexión dentro del proceso, Del mismo modo, se muestran las actividades que se realizaron en el Liceo Globerth Mixto con los estudiantes, los resultados y expresiones que usan dependiendo la situación cotidiana que se presenta, por ejemplo, discusiones, burlas, expresiones de afecto, entre otras.

En sexto lugar, se presenta la identificación y la comparación de vocablos y expresiones, la cual se realiza utilizando el programa Visual Basic 2008 y SQL server 2014, lenguajes de programación que permiten la creación de un programa que muestra el significado determinado por la RAE. Adicionalmente, a modo de comentario los diversos significados que dieron los estudiantes a las diferentes palabras y expresiones. En este mismo capítulo tenemos el análisis, realizado tomando las diversas palabras y enunciados recolectados en las actividades elaboradas con los estudiantes, con el fin de clasificarlos, compararlos y posterior a ello llegar a un proceso de reflexión.

Por último, el capítulo de conclusiones, en este se ven reflejados los resultados que arrojaron la comparación y análisis de las palabras y enunciados, de igual forma, el colofón sobre los eufemismos y disfemismos, los actos de habla y el proceso comunicativo en situaciones determinadas.

3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Entendemos el lenguaje como la capacidad que poseen los seres humanos para comprender, asimilar e interpretar signos en un contexto determinado y así lograr una comunicación. De esta manera, en los actos de comunicación observamos ciertos cambios que se presentan en el uso lenguaje como por ejemplo la variación en el significado de diversas palabras. Muchos de estos cambios se dan a partir del uso que el hombre le da a dichas palabras o expresiones dependiendo de una situación determinada.

Un ejemplo de lo anterior, es la diversidad de situaciones comunicativas que se presentan en los espacios académicos y fuera de ellos, dando como resultado la variación en el uso de enunciados utilizado por los jóvenes en determinadas situaciones comunicativas. Este tipo de situaciones, marcadas por el contexto, generan entre otros fenómenos el uso de eufemismos y disfemismos.

Partiendo de lo anterior, en las interacciones cotidianas con los estudiantes de grado octavo pertenecientes al Liceo Globerth Mixto, hemos evidenciado el uso de palabras y enunciados eufémicos y disfémicos para relacionarse entre pares en distintas situaciones comunicativas. Del mismo modo, hemos observado cuando los estudiantes se enfrentan o participan en alguna situación determinada o hablan sobre un determinado tema, hacen uso de estos eufemismos y disfemismos, para entablar un diálogo o comunicarse con sus compañeros, es decir, el uso de ciertas palabras en determinada situación comunicativa, permite esclarecer el significado y el uso que les dan.

Igualmente, se observa que los estudiantes tienen conocimiento del significado que poseen esas palabras, que si bien no es el que directamente está referenciado en un diccionario, tiene un significado válido para ellos, por lo tanto, algunas de estas palabras las utilizan para nombrar, apodar o expresarse, este tipo de palabras con frecuencia se adquieren dependiendo del contexto donde se encuentra el receptor, de esta manera, al usarse la palabra dentro de un mismo grupo el individuo la incorpora a su léxico y la usa con frecuencia para comunicarse. Con base en lo anterior este proyecto pretende, en principio, presentar un análisis comparativo entre los significados que los estudiantes dan a esas palabras y enunciados dependiendo la situación comunicativa y el significado determinado por la Real Academia de la Lengua Española. En segundo momento se pretende comparar

estos significados para que los estudiantes den cuenta de la diversidad de significados que presenta una misma palabra, conllevando así a un proceso de reflexión.

De esta manera, se pretende dar respuesta a la siguiente pregunta:

¿Cuál es la variación semántica que presentan las palabras y expresiones que utilizan los estudiantes de grado octavo del Liceo Globerth en determinadas situaciones?

4. OBJETIVOS

4.1. General

- ❖ Identificar la variación semántica, los eufemismos y los disfemismos, de los estudiantes de grado octavo del Liceo Globerth Mixto, en determinadas situaciones comunicativas de su contexto.

4.2. Específicos

- ❖ Identificar y categorizar en eufemismos y disfemismos las palabras y expresiones utilizadas por los estudiantes para referirse a ciertos campos temáticos y en situaciones comunicativas específicas.
- ❖ Establecer una comparación de los significados que le atribuyen los estudiantes a estas expresiones y palabras, y el significado de la RAE o Diccionario de colombianismos.
- ❖ Crear una estrategia de apoyo para docentes y estudiantes que permita reconocer la diversidad de significados de dichas palabras y expresiones.

5. JUSTIFICACIÓN

Como docentes de Lengua Castellana uno de nuestros propósitos es identificar la variación en las expresiones y el uso de palabras que se manejan en diferentes situaciones comunicativas, el significado que se le atribuye y los cambios que se pueden presentar dependiendo del contexto en que se lleguen a utilizar.

Dentro de los parámetros establecidos en el área de lengua castellana y teniendo en cuenta las referencias al uso y aplicación de la lengua en la juventud colombiana se tiene en cuenta la injerencia de los eufemismos y disfemismos en este contexto cultural y social, se presenta un panorama en torno a cómo los jóvenes usan en su cotidianidad las palabras y por ende sus diversos significados. Por lo tanto, es relevante tener en cuenta los diversos significados que los estudiantes proponen y los cambios semánticos que se pueden presentar dependiendo del contexto en que los mencionan.

De esta manera, es de gran importancia analizar el habla en uso, pues la variedad y riqueza de la lengua castellana permite una multiplicidad de significados, relaciones o comparaciones entre las palabras o expresiones. El desarrollar este análisis y comparación, permite agregar una cantidad significativa de conocimientos y variación en el uso de nuestra lengua.

Así mismo trabajos como este promueven el interés por el conocimiento y el porqué del cambio en los significados en estas expresiones o palabras. En este sentido, en compañía de los estudiantes realizaremos un proceso de reflexión donde ellos logren dar cuenta de la transformación y la variabilidad del uso de la lengua, de igual forma dentro del plano de lo pedagógico como docentes, es pertinente puesto que permite identificar las diversas palabras que los jóvenes utilizan cotidianamente y sirven de herramienta para captar la atención de los estudiantes durante el desarrollo de la clase.

Es relevante trabajar este tipo de temáticas ya que dan cuenta de la variación constante que se presenta en la lengua y en qué situaciones, de igual forma genera aportes significativos para enriquecer el vocabulario dentro de diversas instituciones educativas.

6. ANTECEDENTES

Los proyectos que se exponen a continuación son una muestra de las investigaciones que se han realizado en instituciones educativas de Costa Rica, en la ciudad de Medellín y en los sectores de Kennedy y Ciudad Bolívar en la ciudad de Bogotá, sobre el tema variación semántico-léxica en entornos educativos. De igual forma estas investigaciones dan cuenta de la variación que se ha presentado en la lengua mediante el paso de los años en determinadas comunidades, evidenciando el surgimiento y cambio de algunas palabras y sus significados. Así pues, dentro de estas investigaciones ha de considerarse relevante la categorización que usan para separar las palabras según las diversas situaciones comunicativas donde se usan y la intención comunicativa con que se emplean.

En primer lugar tenemos una investigación realizada en la universidad de Costa Rica por Ríos Gabriela en el año 2011 llamado “*El tabú y el disfemismo en jóvenes colegiales costarricenses*” publicado en la revista artes y letras (*en línea*), esta investigación presenta como objetivo principal registrar los disfemismos que utilizan los estudiantes de grado décimo de la educación diversificada costarricense, utilizando la metodología de disponibilidad léxica. Se obtiene como resultado una gran cantidad de términos disfémicos relacionados con el sexo, aún en centros de interés que no tienen relación con el tema.

En el texto “*El tabú y el disfemismo en jóvenes colegiales costarricenses*” se publica el resultado de la investigación realizada con 512 estudiantes de colegios públicos y privados costarricenses, en las zonas urbanas y rurales, durante los años 2005-2006. Para este estudio se trabajó con 11 centros de interés: temas de conversación, juegos y diversiones, sexo, tecnología, ropa, música, medios de comunicación, la familia, delincuencia y asuntos ilegales, vida diaria y muerte. La metodología utilizada, disponibilidad léxica, consiste en motivar al informante con un tema y darle un tiempo de reacción de 2 minutos para que escriba todo lo que surge en su mente acerca de ese tema. (pág. 2, 2016).

Es relevante este proyecto puesto que se relaciona con el tema planteado en nuestra investigación los disfemismos en el contexto educativo. En la cual se muestran las posibles actividades que podríamos desarrollar en nuestra investigación, de igual forma expone

algunas categorías que se podrían trabajar en el momento del análisis. El proyecto presenta una justificación orientada al análisis de la jerga que actualmente utilizan los jóvenes para comunicarse entre ellos. Igualmente, para nosotros como docentes es importante la evidencia que tiene el proyecto, puesto que, presenta un análisis pragmático en donde relaciona las variaciones de la lengua con la situación comunicativa y las expone en la práctica cotidiana que realizan los estudiantes cuando se encuentran en su entorno.

Finalizando, presenta una guía de trabajo ejecutada con los estudiantes, para la recolección de la información, el proyecto se realizó con el fin de identificar las palabras que tienen más importancia para los jóvenes en determinadas situaciones, dichas situaciones ayudan a detectar que la palabra tiene gran diversidad de significados, permitiendo categorizarlo en más de un campo.

En segundo momento, presentamos el proyecto de Diana Gómez Vargas “*Los disfemismos, lenguaje juvenil de anti cortesía, un estudio de la sustitución disfemística en el lenguaje de los jóvenes de un colegio de Medellín*”, el cual presenta como objetivo principal observar el recurso lingüístico en la población juvenil de Medellín en cuanto al uso de disfemismos. En su trabajo la autora pretende confirmar la teoría que establece que los hombres hacen más uso de los disfemismos que las mujeres, las cuales manejan un lenguaje más estándar. Para describir este fenómeno la autora lleva a cabo un análisis en las conversaciones, donde se pudo estudiar ese lenguaje en un contexto determinado y categorizar sus diferentes funciones. De igual forma poder entender la motivación que tienen los jóvenes para usar este tipo de lenguaje.

Es pertinente mencionar este trabajo como apoyo para nuestra investigación, puesto que, nosotros como investigadores y futuros docentes podemos dar cuenta de las variaciones de la lengua y hacer una categorización teniendo en cuenta el género y pluralidad de significados, elementos influyentes en el uso de los disfemismos en la población juvenil en Medellín y que se puede reflejar en las situaciones comunicativas en las que ven inmersos los estudiantes del Liceo Globerth Mixto. Pero también nos permite observar que el género en los estudiantes es determinante para el uso de disfemismos en esta población, lo cual tiene relación con el presente trabajo de grado.

Por otra parte, el proyecto tiene como objetivo comprobar que efectivamente los hombres utilizan más de estos tipos de difemismos para insultar o agredir a alguien que se encuentra dentro de su entorno, lo cual genera discrepancia entre hombres y mujeres. Por tal motivo la investigación enfoca su postura al desarrollo de la identidad y la influencia del contexto donde están inmersos cada uno de los estudiantes que hacen parte del grupo de investigación. Por último, nos da una guía para comprender el hecho que se valoren los eufemismos y difemismos como elementos metafóricos, que cotidianamente utilizamos de manera inconsciente.

En tercer lugar tenemos el trabajo *“El léxico y las expresiones de los jóvenes, entre 15 a 18 años, de los establecimientos educativos centro de redes lucero de la localidad de ciudad bolívar y Liceo Luther King de la localidad de Kennedy”* realizado por Jenny Sierra y Sandra Barajas, se presenta una investigación sobre el léxico y expresiones que usan los jóvenes de 15 a 18 años. Teniendo como objetivo principal la elaboración de un glosario del léxico y expresiones de los jóvenes para referirse a campos semánticos relacionados con enfrentamientos, relaciones y calificativos de género.

En esta investigación se manejan variedad de conceptos relacionados con el lenguaje como: difemismo, eufemismo, lengua y habla, los cuales se usan como categorías gramaticales para reflejar el tipo de vocabulario que emplean los estudiantes dependiendo de su edad y género. Su justificación se centra en mostrar que en diversas comunidades de habla subsisten pequeños vocablos y palabras que poseen diversidad en sus significado, estos son posibles de identificar mediante las expresiones lingüísticas que ellos utilizan, es importante evidenciar que dentro de su metodología trabajan con el plano del análisis contextual, enmarcan dos poblaciones que varían según determinados elementos, lo cual permite más adelante elaborar una comparación entre las comunidades que se están trabajando.

Por otra parte, intentan mostrar la importancia que tiene el analizar y comparar el léxico en los jóvenes, elemento que también se ve reflejado dentro de nuestro trabajo de grado, como pieza fundamental para considerar una diversificación y variación de la lengua determinada por la comunidad y la situación

7. MARCO TEORICO

A continuación, se hará una breve explicación de los conceptos relacionados con el proyecto. Los conceptos a exponer nos permiten comprender que la lengua está en constante transformación. Por esto, se relacionan los términos de lengua, habla y uso, con el fin de identificar la diversidad de significados que se presentan en determinadas situaciones comunicativas. De igual forma, se tiene en cuenta la comunicación que manejan los estudiantes, como elemento para la recolección de información y análisis, para lograr clasificar y comparar las palabras y enunciados. Por último, se definen los conceptos de eufemismos y disfemismo como los ejes centrales del proyecto.

7.1. Lenguaje...una habilidad innata, lengua y habla...un complemento

El lenguaje es la facultad que poseen todos los seres humanos y tiene como objetivo principal la comunicación. Dentro del plano semiótico el lenguaje es definido como la serie de signos que ayudan al ser humano comprender y desenvolverse en un entorno asignando significados a elementos de su contexto, partiendo de esto Montesinos J. en su libro *adquisición y desarrollo del lenguaje y la comunicación: una visión pragmática constructivista centrada en los contextos* propone que desde el punto de vista de la comunicación el lenguaje puede ser:

Un modo de relacionarse que surge en el vivir en comunidad lingüística. El lenguaje es un intercambio de comunicación, constituye un fenómeno biológico relacional, de modo que, cuando nos referimos al lenguaje, no aludimos solo a su estructura, sino también, a la función que está a la base. El lenguaje no puede ser subdividido en componentes ya que expresa, simultáneamente, función, contenido y forma. (Montesinos, 1998: 55).

Lo anteriormente mencionado nos permite comprender que el ser humano posee la capacidad de pensar y generar una acción conforme a ese pensamiento, lo cual crea comunicación dentro de una comunidad. El lenguaje determina la distinción de la especie

humana frente a otro tipo de especies que se encuentran dentro del contexto donde habitan, de tal forma que la especie humana genera procesos mentales que plasma mediante signos.

El lenguaje definido como el intercambio de comunicación, se vale de la relación que existe entre la lengua y el habla para dar cuenta de un sistema para expresar ideas necesario en los seres humanos, por lo tanto entendemos la lengua como un sistema ideal de comunicación y significación. La lengua a diferencia del lenguaje es algo que se adquiere mediante convenciones, encuentra su relación en el contexto. La realización de este sistema es el habla, según José Joaquín Montes en su texto *habla, lengua e idioma*, el habla es “el acto individual concreto de comunicación o expresión, acto que puede ser lingüístico (convencional) o no lingüístico, en el sentido de no incluido en una convención social” (Montes, 1983:325-326). Partiendo de este concepto se entiende el habla como la realización de un sistema determinado que varía, evoluciona y se modifica de generación en generación.

Ahora bien, teniendo en cuenta los conceptos de lengua y habla es relevante mencionar que todo esto se ve mediado en el plano de una situación, evidenciando un proceso comunicativo donde el emisor depende del receptor y de un mensaje que se transmita, adicional a esto el tipo de función con la cual se emite el mensaje. Normalmente los interlocutores moldean su estilo según el contexto en que se encuentran, pues se debe adoptar un rol distinto al que comúnmente están acostumbrados. También hay que añadir que existen elementos que intervienen en la selección del rol adecuado, como por ejemplo: la edad, el sexo, el grado de intimidad con el que se tratan los interlocutores, las características del contexto, el tema de conversación, entre otros. Está claro que cada individuo puede desempeñar varios roles dentro de una comunidad y red de habla; pero el rol que ha de asumir se determina por la situación en la que se desarrolla, es decir, la interacción. También esta condición está sujeta a condiciones de lugar y tiempo. Fishman en la *Sociología del lenguaje* (1979) ilustra un ejemplo de Bock (1964) de lo que se considera una situación social comunicativa:

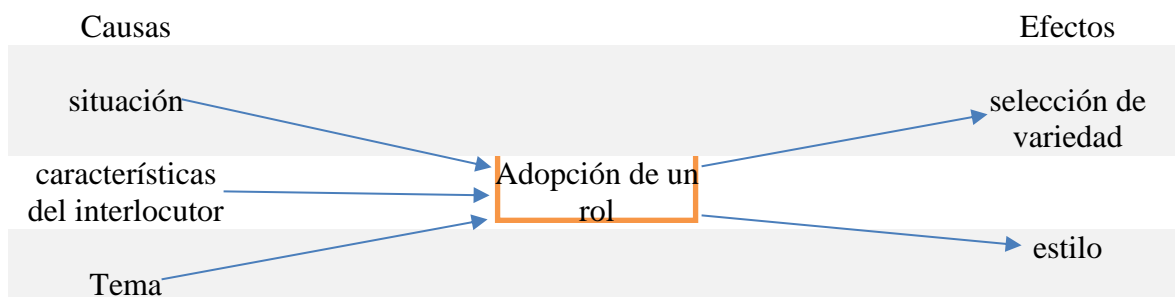
Situación	Social
Situación: clase	Tiempo: hora de lección
Espacio: salón de clase	Roles: + maestro
	+ alumno
	± maestro – alumno

+ indica presencia obligatoria

± indica ocurrencia optativa

En algunas situaciones también se ve reflejada una variante que determina la situación y el rol en el acto de habla, que es el estilo. Donde la persona emplea diferentes unidades lingüísticas para expresar más o menos el mismo significado en ocasiones diferentes, como por ejemplo: el estudiante dentro del aula de clase y en su espacio de descanso. Este tipo de ejemplos se establecen por gran cantidad de variaciones que se presentan en la elección de estilos. Estas diferencias en el estilo no solo permiten determinar a una persona en una dimensión social en relación con una comunidad, sino también relacionarse por medio de conductas verbales, es decir, el socio-dialecto en el individuo revela quién es, mientras que el estilo indica lo que está diciendo en un momento dado (situación).

Dentro de los estudios realizados por Fishman en la *Sociología del lenguaje* (1979), se ilustra esta relación de la siguiente manera:



Por último, es relevante hablar sobre una relación entre los conceptos lengua y habla, la cual tiene como objetivo fundamental posibilitar la comunicación, a partir de esa relación en el siguiente apartado, daremos cuenta de la importancia de la comunicación en los seres humanos, como un proceso de formación de cultura y sociedad.

7.2. Comunicación...lo importante y esencial en la vida del ser humano.

Para el hombre como ser social e histórico, la comunicación es vital pues le permite compartir unas formas lingüísticas y simbólicas para poder llegar a una comprensión común. Comunicación viene de *comunicare*, es decir, hacer comunidad o comunicado, lo cual significa compartir con otras personas con el fin de llegar a una comprensión común. Pues uno de los objetivos de esta es compartir representaciones, intercambiar pensamientos y opiniones por medio de palabras y mensajes.

La comunicación es importante en la vida humana, como lo menciona Howe (1963) en su libro *El milagro del Diálogo*:

La comunicación es cuestión de vida o muerte para los seres humanos. En una época de comunicación de masas, se necesita un estudio de la naturaleza de la comunicación. A una escala enorme, jamás antes conocida, y con ayudas técnicas que sobrepasan a las más delirantes creaciones de la ciencia-ficción del pasado, el hombre bombardea las mentes, los sentimientos y la voluntad de sus semejantes de una forma tan sutil y efectiva que resulta aterradora (Howe, 1963:39).

Así mismo, la comunicación tiene ciertos elementos que la complementan, como lo es: el emisor, el receptor, el mensaje, el canal, la referencia, etc. Estos son algunos elementos fundamentales que hacen parte de este proceso y que permiten una interacción entre los individuos.

Como parte del proceso comunicativo, sabemos que debe haber un emisor y receptor, pero también podríamos agregar el juego de roles que se presentan en determinadas situaciones, en este caso, los roles que predominan en este proyecto, sería el que lleva a cabo los estudiantes, dentro y fuera del aula de clase.

Parte fundamental de la comunicación está basada en la interacción que se genera entre los individuos, razón por la cual es importante hablar del interaccionismo simbólico como complemento de un proceso comunicativo. Teniendo en cuenta lo anterior, hacemos referencia al interaccionismo simbólico, como elemento relevante de la comunicación en el desarrollo de la sociedad, la personalidad y la cultura. García, M. en *De personas, rituales y máscaras* (1999) menciona que la corriente surge en el año 1938 en la Escuela de Chicago, que tiene sus raíces históricas en el pragmatismo, por la importancia que se otorga a la acción de los sujetos en un proceso de construcción de existencias reales y conductismo, por la preocupación de las conductas de los individuos que se observan. La mencionada Escuela de Chicago en U.S.A., fue desarrollada por sociólogos y pedagogos en la década de los años 30's en el contexto educativo posterior a la depresión económica ocurrida en los Estados Unidos. Esta corriente aporta interesantes reflexiones en torno al fenómeno comunicativo, en especial el vínculo con los procesos de interacción cotidiana.

El ser humano es el elemento fundamental dentro de la comunicación, de igual modo su identidad se forma cuando empieza a socializar con otros sujetos, atribuyendo elementos significativos al proceso comunicativo, generando una carga de información que se almacena para luego ser utilizada en otro momento. Por lo cual se hace énfasis en la interacción de los individuos e interpretación de estos procesos de comunicación en situaciones determinadas. El centro de interés se halla en el mundo cotidiano de significados donde actúan e interactúan y se comunican los sujetos.

El interaccionismo simbólico se preocupa por la interpretación por parte de los actores de los símbolos en sus actividades interactivas. En este sentido, Blúmer en su libro "*Symbolic Interactionism*" <<interaccionismo simbólico>> (1968), establece tres premisas básicas sobre sus experiencias empíricas realizadas desde el interaccionismo simbólico:

1. Los humanos actúan respecto de las cosas sobre la base de las significaciones que estas cosas tienen para ellos, o lo que es lo mismo, la gente actúa sobre la base del significado que atribuye a los objetos y situaciones que le rodean;
2. La significación de estas cosas deriva, o surge, de la interacción social que un individuo tiene con los demás actores; y

3. Estas significaciones se utilizan como un proceso de interpretación efectuado por la persona en su relación con las cosas que encuentra, y se modifican a través de dicho proceso. Como puede observarse, interacción y construcción de significados son dos procesos indisolubles.

De lo anterior, es importante resaltar que cada uno de los significados que se atribuyen a una palabra se determina mediante la interacción social que existe entre personas que se encuentran en un mismo contexto, generando en los individuos un proceso de interpretación que conlleva a definir estos términos por medio de la experiencia.

7.3. Cómo usamos el lenguaje.

Continuando con el desarrollo de conceptos que nos permitirán una mejor comprensión del fenómeno comunicativo en cuestión, damos inicio a la pragmática, la cual es una rama de la lingüística que tiene su origen en el siglo XX y nace de la necesidad de comprender el uso del lenguaje dentro de un contexto o situación determinada, desde esta perspectiva Escandel Vidal en su libro *Introducción a la pragmática* (1993) define la pragmática como:

El estudio de los principios que regulan el uso del lenguaje en la comunicación, es decir, las condiciones que determinan tanto el empleo de un enunciado concreto por parte de un hablante concreto en una situación comunicativa concreta, como su interpretación por parte del destinatario”, con lo que se convierte en “una disciplina que toma en consideración los factores extralingüísticos que determinan el uso del lenguaje”. (Escandel, 1993. 12).

Por lo cual es importante mencionar que tanto el emisor como el receptor juegan papeles fundamentales dentro del proceso de análisis que lleva a cabo la pragmática, no obstante menciona que la situación donde se genera el enunciado es de vital importancia para el análisis de los elementos que están presentes en ese proceso comunicativo, posee herramientas que permiten evaluar y reconocer el significado que se determina a las expresiones o palabras que utiliza el hablante y de qué manera son captadas por el receptor.

Por otro lado, es importante tener en cuenta los tipos de significados que se pueden presentar dentro de una conversación, puesto que, exponen al receptor con lo que se está mencionando, por lo cual ya no se habla de un significado netamente convencional si no se habla de un plano no convencional que conlleva a un cambio de acuerdo a la situación y contexto donde se presenta. Siguiendo con esta mirada sobre los tipos de significados, Escandel (Escandel, 1993) en su libro *introducción a la Pragmática* nos da a conocer la concepción que tiene sobre la relación que existe entre significado – significante *precisando* que:

No hay una correspondencia biunívoca constante entre representaciones fonológicas e interpretaciones. Y, sin embargo -y en contra de lo que pudiera esperarse-, esto no constituye necesariamente un obstáculo para la comunicación. De hecho, contamos siempre con la posibilidad de que haya una cierta separación entre lo que se dice (entre los significados literales de las palabras que se pronuncian) y lo que se quiere decir (la intención comunicativa subyacente) (Escandel, 1993).

Desde nuestra perspectiva, es importante aclarar que no siempre el hablante expresa mediante expresiones literales lo que quiere decir en sus enunciados o palabras, de la misma forma no siempre lo que se piensa es interpretado por el receptor de la forma que se espera, bajo lo cual se habla de un significado no convencional, ya que el significado de algunas palabras en ciertas ocasiones y dependiendo el contexto no corresponde a lo que se está indicando.

Ahora bien, parte fundamental de la pragmática está en comprender el contexto en el cual se expresa un enunciado y determinar la situación en la cual se encuentra el emisor y receptor, de tal forma que se detecten cuáles son los elementos que conllevan a que se utilicen determinadas palabras o expresiones.

Continuando con la importancia que tiene el entorno en la interacción social, cabe resaltar que existen una variedad de contextos los cuales dan cuenta de la diversidad semántica que se presenta en cada uno de ellos. A continuación, se presentan los siguientes contextos:

7.3.1. Tipos de contexto:

7.3.1.1. Contexto social

En primer lugar encontramos **el contexto social** definido como aquel contexto propio de un grupo social o de una cultura determinada, es decir, se determina y se origina en determinados lugares y es entendido únicamente por esas personas que pertenecen a ese grupo social: un ejemplo base es la expresión “severa caja” utilizada por las personas de Medellín (Colombia) aludiendo a una persona que sorprende o que siempre tiene algo para mostrar, tal expresión no es comprendida por otras personas del territorio colombiano puesto que no conviven todo el tiempo con este grupo de personas.

7.3.1.2. Contexto situacional

Seguido encontramos el **contexto situacional**, este se basa muchas veces únicamente por lo que ha comprendido el emisor y receptor que se encuentran dentro de la conversación, los agentes externos tienen inconvenientes para comprender de lo que se está hablando. El ejemplo más claro de este tipo de contexto se ubica en las llamadas telefónicas, un individuo que escucha una conversación no logra asimilar en totalidad las temáticas que se tratan en la conversación, ya que no logra acceder a las palabras y expresiones generadas al otro lado del teléfono.

7.3.1.3. Contexto lingüístico

Para finalizar aparece el **contexto lingüístico** este tipo de contexto es llamado en algunos lugares como contexto y son aquellas expresiones que aparecen después de un enunciado, algún ejemplo de esto es francamente, *la verdad es que...* Continuando con lo mencionado, este sistema según Jakobson, determina parte de la emisión de un mensaje y la presencia de un emisor, que lo genere y un receptor, que tome la información o mensaje enviado y genere una reacción del mismo.

Por lo tanto, el contexto dentro del proceso de comunicación es visto como un acto de habla, cabe bien aclarar que dentro de estos se emiten mensajes con ideas coherentes con el ideal de comunicar o transmitir cierto tipo de comunicación o puede ser vista como una

expresión que posee un ser humano frente a algo que siente o simplemente quiere expresar. Estos actos de habla se remarcan dentro de un plano de la pragmática que permite comprender mediante una serie de reglas convencionales elementos de una cultura, sociedad o una situación determinada de comunicación.

J.L Austin en su libro *¿Cómo hacer cosas con palabras?* (1962) plantea tres situaciones en las cuales se presentan los actos de habla. En primer lugar, distinguimos un grupo de cosas que hacemos al decir algo. Las agrupamos expresando que realizamos un acto locucionario, acto que de manera aproximada equivale a expresar cierta oración con un cierto sentido y referencia, cosa que, a su vez, es aproximadamente equivalente al “significado” en el sentido tradicional. En segundo lugar, dijimos que también realizamos actos ilocucionarios, tales como informar, ordenar, advertir, comprometerse, etc., o sea, actos que tienen una cierta intención (convencional). En tercer lugar, también realizamos actos perlocucionarios, los que producimos o conseguimos porque decimos algo, tales como convencer, persuadir, disuadir, e incluso digamos, sorprender o confundir.

Cada uno de los seres humanos en diversos momentos de la vida utilizamos algunos de estos actos de habla, es importante tener en cuenta que estos actos de habla se presentan según una situación determinada, es decir, utilizamos los actos perlocucionarios cuando se intenta convencer a un auditorio de la información o mensaje que se está emitiendo, pero utilizamos los actos ilocucionarios cuando nos comprometemos a cumplir una serie de actividades, propuestas dentro del ambiente laboral. Estos actos de habla conllevan a que un mensaje sea enviado por un emisor y captado por un receptor, el cual posee la dualidad de rol en el proceso comunicativo.

El contexto también es importante dentro de este proceso comunicativo, el escenario donde la conversación o el mensaje fue emitido se logra detectar cual es el tipo de acto que se encuentra dentro de ese proceso que se está originando, adicional si bien es importante la situación y el contexto, el emisor juega un papel clave, pues este posee la intención bajo la cual emite el mensaje, esto conlleva a una pronta respuesta del receptor, que puede generar un cambio de posición o la modificación de un pensamiento que se posee.

El acto locucionario da claridad del significado de las cosas, lo cual es complejo comprender a cabalidad, pues utilizamos las palabras con una intención, tal intención tiene un sentido y una referencia, lo cual alude a lo que pensamos y conocemos, en otras palabras hablamos de la relación existente entre el significado - significante que se genera dentro de la conversación tanto para el receptor como para el emisor, bajo lo cual es importante tener en cuenta que el mensaje puede llegar de diferentes maneras a cada uno de los entes que se encuentran dentro de la conversación: Austin en su texto *Emisiones Realizativas* y como complemento en el texto *La búsqueda del significado de Fabry J* (1991) plantea que:

Necesitamos retroceder mucho para considerar todas las maneras y sentidos en que decir algo es hacer esto o aquello -porque por cierto es siempre hacer una buena cantidad de cosas diferentes-. Y una cosa que sale a la luz cuando hacemos esto es que, además de la cuestión que ha sido muy estudiada en el pasado concerniente a lo que una determinada emisión significa, hay una cuestión ulterior distinta de ésta concerniente a cuál era la fuerza, por así llamarla, de la emisión. Puede que nos resulte totalmente claro lo que significa “Cierra la puerta”, “pero no tengamos claro todavía en absoluto el punto ulterior concerniente a si en cuanto emitida en un momento determinado era una orden, un ruego o cosas por el estilo”. (Austin, 1991)

De tal forma es importante evaluar y tener en cuenta el contexto social, indicado como el lugar específico donde se produce el proceso comunicativo y en qué situación se genera, entendida esta como la circunstancia que da inicio a una conversación, ya que dependiendo de la entonación y de la forma de decir las cosas se logra comprender que es lo que se está solicitando dentro de la conversación generada.

Asimismo cabe resaltar que el lenguaje posee una vertiente social, puesto que este es un hecho fundamentalmente interactivo que afecta el intercambio de información de los seres humanos. Por lo cual es relevante hablar de la cortesía como un elemento que interviene dentro del proceso comunicativo.

Al respecto, Grice (1975) en su *principio de cooperación*, afirma que:

El Lenguaje no es sólo comunicar, sino un medio para lograr unos propósitos, debemos actuar de tal manera que nuestro interlocutor caiga en la red de nuestras intenciones. Pero como nuestras intenciones pueden no ser exactamente las de nuestros interlocutores y no siempre disponemos de la capacidad ni de la posición (-jerarquía) social para conseguir todo lo que queremos, hemos de utilizar determinadas estrategias que combinan lo social y lo lingüístico.

Según los estudios realizados por el investigador Padilla, en su texto *La cortesía* menciona los siguientes planteamientos:

La cortesía como fenómeno social es indiscutible. A todos desde pequeñitos nos enseñan a ser corteses y todos llegamos a ser conscientes (unos más que otros) que la cortesía es un medio necesario de relación con las personas de nuestro entorno, pues si queremos ser aceptados, debemos ser corteses, es más si somos corteses obtenemos ciertos beneficios (afectivos, económicos o de cualquier otro tipo). La cortesía social se aprende. Un niño bien educado aprende a ser cortés; un adulto debe serlo. O al menos, eso esperamos. La falta de cortesía acarrea problemas al pobre y al poderoso, al culto y al poco formado. Pero si la cortesía social se aprende, no es de extrañar que sus mecanismos difieran según las culturas y los países. La cortesía social depende, pues, de relaciones afectivas, jerárquicas y culturales. (pág. 1-2).

Esto lo podemos observar en los estudiantes de octavo grado al hacer uso de expresiones donde constantemente usan disfemismos, pueda que ellos no tengan la intención de agredir o insultar al otro, sino que esa es su forma de expresarse ante situaciones que se presentan dentro de la institución con sus compañeros de clase. Al mismo tiempo el uso de estas palabras varía en su significado dependiendo de la situación en la que se vean inmersos.

Teniendo en cuenta lo anterior, es importante mencionar que todas palabras y enunciados que emitimos el receptor puede comprenderlos de forma diferentes, esto debido a la función con la cual se expresa el mensaje, adicional a eso toda palabra tiene un sentido esto permite que la otra persona pueda comprender lo que se está diciendo, razón por la cual en el siguiente apartado se tomara la semiótica como elemento para explicar el sentido de las palabras y enunciados que utilizamos.

7.4. Aspectos relativos del significado

Según los estudios realizados por el lingüista francés Pierre Guiraud (1997) en su libro *La semiología*, afirma que la semántica es el estudio del sentido de las palabras, pues el valor semántico de la palabra es su sentido. Pero también tiene relación con el habla, pues a su vez este es un medio de comunicación, donde la lengua es un instrumento que utilizamos para transmitir nuestras ideas.

El recetor capta una idea de lo que se está hablando mediante los elementos que reconoce sobre la temática, de esta forma genera una respuesta hacia el emisor. De esto parte la experiencia y el contacto que ha tenido con dicho tema para generar un proceso comunicativo. Bajo lo cual las palabras no son solo palabras, sino que responden a un proceso que permite la asimilación de un determinado contexto y experiencias del individuo.

La semántica estudia la formación y significado de las palabras, la cual consiste en transmitir un sentido. En el proyecto a desarrollar, tomamos como principales variables las palabras, definidas como eufemismos y disfemismos, las cuales muchas veces son resultado de procesos metafóricos, que aluden a significados moldeados por el contexto.

La significación es un proceso semántico que se asocia al ser humano con el reconocimiento de un objeto, un ser, una noción, un acontecimiento. Por esta razón, es importante tener en cuenta estos conceptos, pues los estudiantes tienen diferentes definiciones para las palabras o expresiones que utilizan en los espacios de clase y descansos. De tal manera, que se pretende encontrar la relación significante-significado que le dan a los términos que utilizan, teniendo en cuenta la situación y el contexto.

Retomando que la semántica es un nivel de análisis que relaciona los elementos lingüísticos, como las palabras y expresiones. Lo cual se vincula con la capacidad de representarnos el mundo mediante símbolos o signos, los cuales interpretamos para podernos comunicar. Uno de los aportes importantes en los estudios realizados por el investigador Carlos Muñoz en su texto *Semántica cognitiva modelos cognitivos y espacios mentales* (2006), menciona dos componentes, que permiten comprender de una forma más clara el valor semántico de las palabras:

- Significante: objeto lingüístico arbitrario. Una secuencia de grafías o fonemas que tiene una secuencia física. Por ejemplo: la palabra mesa.
- Significado: es la intención del significante y es un concepto o categoría que expresa las propiedades generales y significativas de un objeto de la realidad que denotamos con el significante. Por ejemplo: la palabra mesa, significa un tablero con cuatro patas, capaces de soportar un peso o una fuerza (Muñoz, 2006).
- Referencia: o extensión, es el objeto real del mundo representado por el significante. (pág. 1-2). (Muñoz, 2006).

Partiendo de estos elementos, es relevante hablar sobre el proceso comunicativo, puesto que, cuando nos encontramos en una conversación y estamos hablando sobre algún elemento, ese elemento viene a nuestra mente y gracias a que conocemos ese objeto logramos conectar una imagen acústica con la imagen mental, la cual nos permite identificar de que están hablando, de este modo vemos que es mucho más fácil saber de qué se está hablando, que si nos dijeran o hablaran de un objeto que no conocemos o hemos visto alguna vez.

Para finalizar debemos tener en cuenta que esa imagen mental es relevante para hablar de los eufemismos, disfemismos y metáforas, puesto que, algunas de estas palabras se construyen a partir de estas últimas. De este modo el siguiente apartado explora el concepto de eufemismo, disfemismo y metáfora.

7.5. Contexto semántico: una construcción eufémica y disfemica.

Para dar inicio al siguiente apartado, es relevante hablar sobre el eje central de la investigación, los eufemismos y disfemismos, los cuales en muchos casos se construyen a partir de metáforas, este tipo de palabras y enunciados eufémicos y disfémicos, ayudan a comprender la variación que ha tenido la lengua con el paso de los tiempos, a su vez se logra entender que la lengua está en constante variación y se modifica según las necesidades de la sociedad, enfocando nuestra mirada a la diversidad de palabras que actualmente utilizan los estudiantes de grado octavo del liceo Globerth Mixto para comunicarse entre ellos, así pues es interesante destacar que este tipo de palabras y enunciados se manifiestan en determinados campos temáticos o situaciones comunicativas y constituyen un significado diferente al determinado por la RAE.

Por tal razón continuamos el presente marco teórico, enfocándonos en definir y aclarar los conceptos de eufemismo y disfemismo. Según Senabre R.(1971) en su texto "*el eufemismo como fenómeno lingüístico*" el concepto de eufemismo se logra definir como "la sustitución de una palabra no grata por otra agradable cuando aquella se evita por temor religioso, por timidez moral o por delicadeza" (pág. 175) visto de este modo el eufemismo es una variación mediada por lo social que conlleva a la modificación de las palabras para generar un proceso comunicativo más amigable, en relación a esto, se identifica que son pocas las palabras que los estudiantes utilizan para volver su lenguaje más ameno, de igual forma, este tipo de elementos se remarcan más dentro de un contexto social donde cada uno de los individuos, se conoce y ha interactuado anteriormente, teniendo como objetivo persuadir y embellecer el proceso comunicativo, de tal manera que consiga afianzar la confianza entre los individuos.

Por otro lado, el concepto de disfemismo, según los estudios realizados por M. Casas (1986; 90) se logra definir como "el aspecto sucio, vergonzoso ridículo del vocablo".

Así pues contrario al significado de eufemismo, el disfemismo evidencia el vocablo vulgar que se utiliza dentro de un proceso comunicativo, elementos que se ven marcados y catalogados como vulgares dentro de una conversación, estos se reflejan en las comunidades educativas, este tipo de palabras son utilizadas por varios de los estudiantes

del plantel educativo Liceo Globerth Mixto para comunicarse con sus compañeros de clase incluso con sus compañeros de grados superiores e inferiores.

El investigador Díaz J. en su tesis *Pragmalingüística del disfemismo y la descortesía* plantea diversos significados extraídos de diversidad de autores que dan pie para comprender mucho mejor el concepto que se tiene de disfemismo, mediante las siguientes apreciaciones:

- El disfemismo, así como el eufemismo, se entiende en unos casos exclusivamente como un término o una expresión que sustituye al término tabú, en otros casos, se denomina de esa manera también al procedimiento o la acción por los cuales se sustituye un término tabuizado.
- En unas ocasiones aparecen vinculados los términos disfemísticos con el lenguaje vulgar, malsonante o jocoso; en otras, simplemente se alude a la utilización disfemística que el emisor hace de un término, pertenezca este a la esfera léxica que pertenezca o se adscriba al registro que sea;
- Incluso, en algunas definiciones se atribuye el uso de disfemismos a personas de un nivel diastático bajo, mientras que la mayoría de las veces son vulgares los términos empleados.

Como rasgo general, todas las definiciones del disfemismo hacen alusión a su connotación peyorativa. El DRAE, aporta la definición canónica: “Modo de decir que consiste en nombrar una realidad con una expresión peyorativa o con intención de rebajarla de categoría, en oposición a eufemismo” (pág. 47).

Sin embargo estos significados se tornan dentro de un plano textual, por tal motivo, se logra observar en cada uno de estos elementos que los disfemismos son malsonantes para la lengua, ya que juegan un papel que ni la misma lingüística logra explicar, debido a que estas palabras surgen en determinados grupos sociales y se transmiten mediante el uso frecuente en determinadas situaciones, de este modo, es difícil identificar de donde surge la palabra y cuál es el significado que tiene, no obstante, el significado es fácil de entender para el grupo social, por este motivo gira su mirada a comprender por qué los individuos

de un grupo social determinado utilizan ciertas palabras o enunciados en determinadas situaciones, este proceso da origen a una rama de la lingüística que trabaja las variaciones de la lengua desde lo social, tal rama se denomina pragmática, capaz de dar cuenta de la diversidad de palabras y significados que puede presentar una palabra.

Se da una mirada a un concepto de disfemismo determinado por Crespo Fernández el cual define el disfemismo desde la pragmática como: “el proceso que, en un determinado contexto discursivo, refuerza los matices más ofensivos o inaceptables que se establecen entre el tabú y su manifestación lingüística por medio de un acto de habla que, como sustituto disfemístico, actualiza la intención del emisor de ofender o incomodar al receptor” (2007: 158). (Crespo Fernández, 2007.158).

En esta definición es evidente la intención viva del disfemismo es agredir, perjudicar, incomodar al receptor. Elemento que conlleva a una variación y a la alteración del campo afectivo dentro de la conversación, bien es claro que desde la pragmática lo que más importa es ese uso del lenguaje determinado por la situación y el contexto, donde se está presentado dicho diálogo, razón por la cual no solo tiene importancia el emisor y el receptor, sino también se encuentra relevancia en el canal bajo el cual se transmite el mensaje.

Terminado con el concepto de eufemismo y disfemismo, dentro del marco conceptual de nuestra investigación, encontramos la metáfora, la cual se relaciona con las palabras y enunciados eufémicos y disfémicos en ciertas situaciones y contextos, ya que, muchas de estas palabras, sus significados, se construyen a partir de metáforas, por lo tanto, cada individuo logra dar una imagen a un término del cual se está hablando, de esta manera, es pertinente hablar de la metáfora como un elemento que dentro de nuestra investigación posee gran importancia, puesto que, se enmarca en el proceso de análisis que permite comprender el significado que los estudiantes otorgan a diversas palabras. Por tal motivo el siguiente apartado dará cuenta de lo que significa la metáfora.

La metáfora es definida como imágenes que logran determinar un significado el cual es de forma unificada y que determina cada individuo al reconocer la imagen. Hacia el año

(1985) Guern M. I. en su libro *la metáfora y la metonimia*, logra definir la metáfora en los siguientes términos:

Una figura por medio de la cual se transporta el significado propio de una palabra a otro significado que solamente le conviene en virtud de una comparación que reside en la mente. Se trataría de un uso figurado. Precisamente, diversas distinciones entre metáfora y otras figuras retóricas (sinécdoque, comparación, metonimia) han tomado como base nociones como denotación, connotación, símbolo, etc., centradas fundamentalmente en ligeras variaciones del mecanismo semántico. (Guern M. L, 1985:9)

Partiendo de la postura anterior, se habla de la metáfora como un proceso de comparación de significados que se generan en la mente de cada individuo, esto conlleva a determinar ciertas características entre el elemento al cual se le determina un significado y su significado original, dando cuenta de aquella imagen acústica que se genera dentro de cada uno de los personajes que interceden en el proceso de comunicación que se está generando.

Dentro de la metáfora es importante rescatar que se logra dar un nombre a un objeto que no corresponde al mismo, lo cual conlleva a crear nuevos significados que no existen o que aluden a un significado completamente diferente al que se usa comúnmente, de tal forma que las metáforas son una estrategia de creación que conlleva al incremento de palabras o enunciados que enriquecen poco a poco la lengua y la producción de la misma.

Por otra parte, las metáforas logran emitir un juicio de valor, lo cual genera en el receptor una carga afectiva que tiende a cambiar el rumbo de la conversación, de tal forma que estos elementos conllevan a una modificación del proceso comunicativo, generando una alteración en el emisor y las palabras mencionadas. Por este motivo es interesante mencionar que muchos jóvenes en la institución Educativa Liceo Globerth tienden a utilizar metáforas todo el tiempo sin ni siquiera saberlo.

Para concluir, es importante aclarar que esta investigación no pretende saber si los estudiantes hablan correctamente o no, contrario a lo anterior, lo que se busca es comprender la diversidad de significados que los estudiantes dan a palabras y enunciados que se clasifican dentro de los eufemismos y disfemismos. Asimismo, el uso de algunos

elementos metafóricos, ampliando el campo para que las personas conozcan que significado poseen estas palabras, este marco teórico gira su mirada a una variación semántica de las palabras y enunciados, con el fin de identificar ese uso que los estudiantes dan al lenguaje en el contexto escolar, específicamente salón de clase y descansos, del mismo modo, comprender la intención con la que se dicen estas palabras, para posteriormente clasificarlos y compararlos.

8. MARCO METODOLOGICO.

Dentro de los aspectos metodológicos que esta tesis desarrolla se tendrá en cuenta la aplicación de una investigación con enfoque cualitativo y de carácter descriptivo. De igual modo, se pretende analizar las diferentes palabras y enunciados que utilizan los estudiantes del Liceo Globerth Mixto en determinadas situaciones comunicativas, con el objetivo de identificar el uso semántico que tiene estas palabras y enunciados y la intención comunicativa con que se emplean. De igual forma, se pretende comparar los diversos significados, para mostrar la variación de lengua.

Por lo tanto, a continuación, se presenta el procedimiento metodológico que fue aplicado en esta investigación.

8.1. Tipo de investigación

El tipo de investigación que se tiene en cuenta en el siguiente proyecto, es descriptivo pues nos permite reconocer y caracterizar la variación semántica en diferentes situaciones comunicativas. Permitiendo así realizar una clasificación detallada, palabras o expresiones que se usan en determinada situación, para así poder saber por qué y para qué del uso de estas. A parte de contar con un tipo de investigación descriptiva el presente trabajo tiene un enfoque cualitativo, pues se usan instrumentos específicos como las actividades, talleres o encuestas, para la recolección de información. De esta manera, es importante expresar que para nosotros como investigadores es fundamental reconocer y especificar los rasgos y propiedades que posee la comunidad educativa, según Hernández S. en su libro *metodología de investigación* (1997) define la investigación descriptiva desde Dankhe (1986) como “Frecuentemente el propósito de un investigador es describir situaciones y eventos. Esto es decir cómo es y se manifiesta determinado fenómeno, los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos comunidades o cualquier otro fenómeno que sea sometido a análisis”. (p. 4)

Desde una postura pedagógica se permite evaluar y darle importancia al proceso, como al resultado arrojado dentro del análisis, parte de ello pretende mostrar la diversidad en cuanto al significado que los estudiantes dan a este tipo de palabras. Dentro de este análisis se hará

uso de una herramienta digital, a través de un programa creado en visual Basic y SQL SERVER que almacena todas las palabras y las definiciones que dieron los estudiantes, así desarrollar el proceso de comparación al cual se quiere llegar.

Continuando con esta postura pedagógica es relevante hablar sobre los lineamientos curriculares, que dan cuenta de la importancia que tiene este tipo de actividades de reconocimiento y análisis de palabras dentro del entorno escolar, puesto que, permiten trabajar este tipo de temas en el grado octavo, ya que se logra generar una contextualización de diferentes términos dando una aplicación de los diversos conceptos que los estudiantes manejan y que incorporan a su diálogo habitual.

De igual forma, les ayuda a conocer un poco sobre el origen y la importancia de estas palabras dentro del contexto, reconocer conceptos como: pragmática, eufemismos, disfemismos, metáfora, entre otros. Lo cual genera una comprensión mucho más amplia sobre muchos elementos de la lengua. Del mismo modo, tales elementos se desarrollan mediante el contexto, de tal forma, que es necesario hacer una recopilación de elementos que se presentan dentro de una situación comunicativa para comprender la importancia y el valor que poseen las palabras dentro de un proceso comunicativo.

8.2. Caracterización de la población

Es importante reconocer el contexto en el que se ubica la población con la cual se lleva a cabo la investigación. La observación del contexto nos permite saber manejar y socializar con los estudiantes para llevar un proceso adecuado en el presente trabajo. A continuación se expone la caracterización de la población.

El Liceo Globerth Mixto se encuentra ubicado en el barrio La Escuela, ubicado en la localidad once de Suba, según la alcaldía mayor de Bogotá en su texto Diagnostico local (2011), localidad de Suba plantea que La UPZ 28- RINCON (Territorio 1 - GSI): comprende 82 barrios de los cuales 29 fueron incluidos en el programa de salud a su casa dada sus condiciones de vulnerabilidad alguno de ellos son: Aguadita, Catalinas, Fénix, La Chucua, Manuelita, Punta del Este, Rincón, Rubí, Villa Elisa, Aures I, Aures II, Costa Azul, Japón, La Palma, Miramar, etc. Estos micro territorios hacen parte de la Zona de Concentración de Problemas Sociales, caracterizado por el predominio de población estrato uno y dos, alta densidad poblacional, hacinamiento, deficiencia en infraestructura vial,

servicios públicos y equipamientos, con asentamiento de recicladores, generando así debilitamiento del tejido social, violencia intrafamiliar, abuso sexual, uso de sustancias psicoactivas, embarazo en adolescentes, muertes violentas, suicidio entre otras. Además, existen problemas de inseguridad debido a la presencia de expendios de drogas y pandillas que atracan a los habitantes, locales comerciales, adicional a esta problemática no se cuenta con presencia de la policía, Centro de Atención Inmediata (CAI) en cada uno de los barrios, ni frente de seguridad. (pág. 128 – 2011)

8.2.1. Contextualización de la institución y de los estudiantes.

El Liceo Globerth se encuentra ubicado en la localidad once de Bogotá, correspondiente a la localidad de Suba, en la UPZ del Rincón en el barrio la Escuela limitando en el norte con el barrio Calatrava en el cual se encuentran casaquintas y el estrato oscila entre 5 y 6, al occidente limita con el barrio Subazar, donde la mayoría de sus habitantes pertenecen al estrato 2 y 3, por otro lado limita con el barrio la Serena, en este sector las personas son estratos 3 y 4, por último el barrio Rincón donde la mayoría de sus habitantes están en los estratos 1 y 2. El colegio es una institución semiprivada, tiene un convenio directamente con la Secretaria de Educación desde grado tercero hasta grado once. Sin embargo también tiene un gran número de estudiantes que son de carácter privado, los estudiantes cancelan pensión de acuerdo al grado en el que se encuentran.

Se manejan por grado aproximadamente entre 3 y 4 cursos, ejemplo: 801-802-803, en los cuales el número de estudiantes oscila entre los 30 y 38, un 30% aproximadamente de estudiantes por salón cancelan pensión el otro 70% poseen el convenio con la Secretaria de Educación, en cuanto a la infraestructura se tiene un edificio, el cual alberga estudiantes de grado octavo a grado once y la zona finca que son casas prefabricadas, los cuales albergan estudiantes de primaria, sexto y séptimo.

La edad de los estudiantes de grado octavo oscila entre los 12 y 16 años. Por otro lado manejan una jornada de ocho horas de clase, iniciando a las siete de la mañana y finalizando a las tres de la tarde. La intensidad horaria de la asignatura de Lengua Castellana es de seis horas en la semana.

Gran porcentaje de los estudiantes se encuentran constantemente solos en casa, ya que tanto mamá como papá están laborando todo el día, algunos de estos padres de familia alternan el trabajo con el estudio, bajo lo cual muchos estudiantes están solos en la tarde, otros pocos tienen algún familiar en casa como hermanos o abuelos.

Los estudiantes con los que trabajaremos se encuentran en grado octavo y sus edades oscilan entre los 12 a 16 años, es decir, están entrando a la adolescencia. Estos primeros años son una etapa marcada por cambios físicos, mentales, emocionales y sociales. A parte de diferentes cambios físicos y hormonales, están expuestos a enfrentarse a diversas problemáticas que se evidencian en el contexto, como problemas de drogadicción y embarazos a pronta edad. Otros aspectos a los cuales se pueden ver inmersos son: los trastornos de la alimentación, la depresión y los problemas familiares. A esta edad, los adolescentes toman más decisiones por su cuenta, sobre sus amigos, los deportes, los estudios y la escuela. Se vuelven más independientes, con personalidad e intereses propios, aunque los padres todavía son muy importantes.

Ahora entramos a proponer las siguientes actividades para poder reconocer, clasificar y categorizar el uso de los eufemismos y disfemismos, dentro de ciertos campos temáticos, los cuales consisten en determinar el uso de expresiones y enunciados en diversas situaciones comunicativas.

8.3. Actividades metodológicas aplicadas en el liceo Globerth

En el siguiente apartado se explicará de forma detallada las actividades que se llevaron a cabo en las diferentes sesiones de clase de lengua castellana, con los estudiantes de la institución. Estas actividades tuvieron como objetivo, realizar la identificación y clasificación de cada una de las palabras o expresiones teniendo en cuenta las categorías de las diversas situaciones comunicativas.

8.3.1. Primer momento: la planeación

A continuación, daremos cuenta de los instrumentos que se van a implementar y utilizar para la recolección de la información, con el fin de observar, comparar y por último redefinir las palabras y expresiones que usan los estudiantes del grado octavo del Liceo Globerth.

Para dar inicio se realizaron tres talleres que permitieron la recolección de la información, con el fin de categorizar estas palabras y expresiones por campos temáticos.

8.3.1.1. Descripción de las actividades

Los talleres que se llevaron a cabo tendrán como denominación: **Reconocimiento de expresiones y palabras cotidianas (eufemismos y disfemismos)**. Sus principales contenidos y ejes temáticos tienen como finalidad la identificación de palabras o expresiones cotidianas, teniendo en cuenta el reconocimiento del significado dependiendo del contexto o situación. Sus objetivos y competencias son:

Objetivo general de las actividades

- Identificar palabras y expresiones creando un instrumento DIGITAL de apoyo que permita reconocer los significados a los cuales alude cada uno de los estudiantes con las palabras y expresiones que utiliza.

Objetivos específicos de las actividades

- Establecer una comparación entre los significados de los eufemismos y disfemismos con base en el concepto que maneja la RAE y el de los estudiantes de cada una de ellas.

Competencias e indicadores de desempeño:

- Los alumnos darán cuenta de las principales expresiones y palabras que utilizan en determinadas situaciones. Tendrán la capacidad de reconocer el significado de estas y su uso en la lengua.

Justificación de la actividad:

- La identificación de cuáles son las palabras y enunciados que en determinadas situaciones usan los estudiantes, tiene como cometido crear una herramienta de apoyo en forma de diccionario, en el cual los estudiantes podrán adicionar términos y su significado. De igual forma realizar un proceso de comparación que permita explicar a los estudiantes la diversidad de significados que poseen determinadas palabras y expresiones.

8.3.1.2. Planteamiento metodológico de las actividades

Actividad #1: Y ¿Cómo reaccionarias tú?

Objetivo de la actividad: Identificar eufemismos y disfemismos en una situación comunicativa específica.

Desarrollo metodológico: Se hace entrega de una actividad a cada uno de los estudiantes, en la cual deberán completar la situación que se presenta dentro del aula de clase. Con base en esta situación deberán terminar la historia haciendo uso de las expresiones o palabras que utilizarían en dicha situación.

Sesiones: dos sesiones cada una de dos horas.

Actividad #2: Mi diccionario

Objetivo de la actividad: Crear un diccionario con el uso de los eufemismos y disfemismos.

Desarrollo metodológico: El docente entrega un listado de palabras que se recolectaron en la anterior actividad. En esta oportunidad los estudiantes darán el significado a cada una de las palabras que tienen allí.

Sesiones: una sesión de dos horas.

Actividad #3: Lo que dices cuando estas...

Objetivo de la actividad: Reconocer palabras y expresiones en diversidad de situaciones comunicativas.

Desarrollo metodológico: En esta ocasión los estudiantes nos contaron que expresiones o palabras utilizan en determinadas situaciones comunicativas (diferentes a las anteriores actividades). Lo que se diferencia de las anteriores actividades es que en esta ocasión los estudiantes contextualizan las diferentes situaciones comunicativas y el uso de los eufemismos y disfemismos en ellas. Por ejemplo: al saludar o referirse a un amigo, discusiones, apodos o sobrenombres, entre otros.

8.4. Clasificación de palabras o expresiones según la categoría de eufemismos y/o disfemismos por campos temáticos.

Finalizadas las actividades anteriores para identificar las palabras y expresiones que utilizan los estudiantes de grado octavo, realizaremos una clasificación por campos temáticos, para ello se tiene en cuenta situaciones determinadas, las cuales giran en torno a conflictos, sobrenombres o apodos, saludos y burlas. Cada uno de estos campos temáticos contiene palabras o enunciados correspondientes al mismo. Los campos temáticos son los siguientes:

- a. Campo temático Discusiones:** este campo contempla palabras y enunciados que los estudiantes de grado octavo del Liceo Globerth utilizan para enfrentarse y agredirse entre ellos.
- b. Campo temático Saludos:** aquí se agrupan todas las palabras y enunciados que los estudiantes de octavo de la institución Liceo Globerth utilizan cuando dirigen un saludo a sus compañeros o pareja.
- c. Campo temático Apodos y sobrenombres:** en el presente campo temático se presentan todas las palabras y enunciados que los estudiantes utilizan cuando asignan palabras a un compañero por condiciones físicas, eventos sociales entre otros... Este campo presenta elementos que se manifiestan según el físico, inteligencia, colaboración entre otros exponentes.
- d. Campo temático Burlas:** este campo temático suscita las palabras que los estudiantes utilizan cuando se burlan de sus compañeros, docente, profesor o directivo de la institución.

A continuación se realiza una descripción detallada de cada uno de los campos temáticos anteriormente mencionados, donde se resaltan las palabras que utilizaron los estudiantes y el porcentaje de uso, tanto en mujeres como en hombres. Adicional a eso se hace una ampliación de la relación significante - significado que presentan algunas de las palabras que utilizan.

1° Campo temático Discusiones

En este campo se identifica y observa las palabras que utilizan los estudiantes cuando se encuentran a una situación de conflicto o enfrentamiento. Con el fin de categorizar la información se tendrá en cuenta el género, para resaltar las palabras que utilizan hombres y mujeres. Por medio de unas gráficas, se indicará cuáles son las palabras y/o expresiones que más utilizan tanto mujeres como hombres, luego tomando los significados atribuidos por los estudiantes se realizará una tabla escribiendo algunas de las definiciones dadas por los estudiantes.

Uso de palabras en discusiones

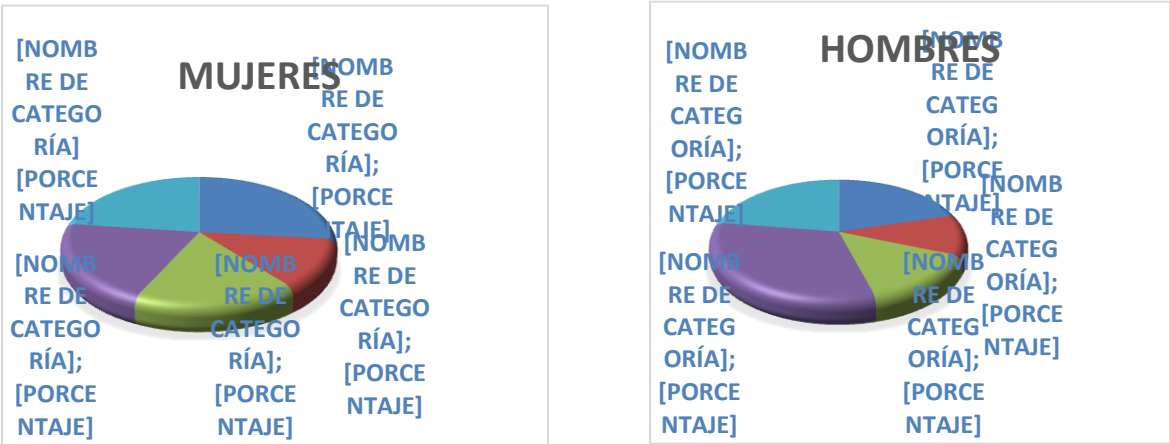


Tabla No. 1. Uso de palabras en discusiones.

Mujeres:

Para referirse a situaciones de discusión o problemas, las mujeres utilizan en un 27% la palabra sapo aludiendo a persona chismosa, seguido a esta encontramos con un porcentaje

del 23% la palabra marica, continuadas por un 20% la palabra Huevon, lámpara con un 17% y lambón con un 13%.

Hombres:

Para referirse a situaciones de discusión o problemas, los hombres utilizan más la palabra gonorrea con un porcentaje del 32% seguida de la palabra loca con un 23%, continuadas por las palabras sapo en un 20% , lambón en un 14% y metido con un 11%.

También, se encuentran otras palabras y sus significados correspondientes que se expresan en la siguiente tabla, que son tomadas de las encuestas, actividades y talleres que se realizaron anteriormente:

Significados:	
Estas definiciones se obtienen de la actividad 1 y 2 elaboradas con los estudiantes en el aula de clase. Para poder clasificarlas se tiene en cuenta el género de cada estudiante.	
Mujeres	Hombres
Sapo: Cuando una persona dice algo que a los demás no les conviene. También se usan los siguientes enunciados: voy a sapearlo, no sea sapo y metido.	Sapo: Se usa cuando una persona echa al agua a alguien, es decir, acusarlo de haber hecho algo malo o indebido. También se acompaña de expresiones como: lo sapeo, no sea metido.
Marica: Gay, homosexual	Marica: Gay
Lambón: Alguien cuenta algo a una persona que no debía contarle o que se entromete en todo.	Lambón: Alguien que es metido, que se entromete en todo
Lámpara: Alguien que cae mal, que se quiere lucir.	Lámpara: cuando dice algo bobo o se quiere lucir.
Huevon: una persona boba.	Metido: una persona que se mete siempre en lo que no le importa.
Loca: una persona afeminada, diferente de sexo.	Loca: gay
Bombero: que se mete donde no lo han llamado.	Bombero: persona que incita a la pelea con expresiones como: ¡Dele!, ¡Péguele por sapo!
Abeja: una persona que parece boba pero es avispada.	Troilo: que es un bobo, tonto.

Roscón o roscona: una persona afeminada o macho.	Gonorrea: Alguien feo, insulto.
Abrace: que se vaya o haga a un lado.	Abrace: que se vaya o haga a un lado.
Expresiones como: 1) vaya y le da vuelta a un árbol. 2) No me chimbee la vida. 3) No me da la gana. 4) Sea original. 5) Severa Flor. 6) Vaya a amarrar tamales. 7) le da culillo	Expresiones como: 1) ¿Nos damos duro o qué? 2) ¿Quiere que lo totee? 3) Vaya a dormir, sapo. 4) sea firma 5) mera loca.

Comparación de significados o definiciones:

Existe una relación entre el significado que aluden los estudiantes y la RAE en algunas palabras, estas son:

ESTUDIANTE	RAE
<ul style="list-style-type: none"> • Lámpara: Alguien que cae mal, que se quiere lucir. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lámpara: f. Nic. Persona en la que no se puede confiar.(RAE)
<ul style="list-style-type: none"> • Sapo: Cuando una persona dice algo que a los demás no les conviene. Se usan enunciados como: voy a sapearlo, no sea sapo y metido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sapo: coloq. Chile y Perú. Mirón, espía (RAE) f. Cuba. Persona que importuna con su presencia a una pareja de enamorados.(RAE)
<ul style="list-style-type: none"> • Abeja: una persona que parece boba pero es avispada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Abeja: f. Persona laboriosa y previsor.(RAE)

Cada una de estas palabras presenta una comparación entre lo que definen los estudiantes y lo que presenta como significado la RAE, muchos de estos significados presentan una semejanza dependiendo de la cultura, un ejemplo es la palabra lámpara la cual en Nicaragua tiene un significado similar al que los estudiantes utilizan cuando inician un conflicto con un compañero de la institución.

A continuación y teniendo en cuenta las definiciones de eufemismos y disfemismos, se relaciona en el siguiente cuadro, cuáles de las palabras o enunciados de este primer campo temático, son eufemismos y disfemismos, teniendo en cuenta las definiciones correspondientes a los conceptos, anteriormente mencionados:

<p>EUFEMISMOS: se agregan palabras que de una u otra manera solucionan el conflicto.</p>	<p>DISFEMISMOS: se agregan palabras que de una u otra manera agrandan el conflicto.</p>
<p>Abeja: el estudiante la usa para referirse a que una persona es astuta o audaz. También se puede definir como metáfora.</p> <p>No se detectan palabras o enunciados que ayuden a mediar con el conflicto, dentro del análisis se evidencia más disfemismos que giran en torno a la agresión del compañero.</p>	<p>Marica: sustituye al igual que la palabra roscón o roscona, la expresión gay o lesbiana, para referirse a una persona homosexual lo sea o no, lo cual tiene como objetivo ofender a la persona.</p>
	<p>Loca (uso por los hombres): sustituye, la expresión gay, para referirse a una persona homosexual lo sea o no, lo cual tiene como objetivo ofender a la persona.</p>
	<p>Gonorrea: Se usa para ofender a una persona por su aspecto o físico, desde un punto de vista repulsivo. Por otro lado no se tiene en cuenta significado de la enfermedad sexual como tal.</p>
	<p>Huevon: cuando una personas es muy boba. Pero en diferentes ocasiones se toma como alguien que carece de pantalones para enfrentar las situaciones.</p>
	<p>Bombero: se usa para decir que una persona contribuye con el conflicto o es entrometido. También se puede definir como metáfora pues se tiene la imagen del bombero pero su acción es diferente, es este caso es un entrometido el cual no ayuda en el conflicto, sino lo apoya.</p>

	<p>Sapo: la usan para decir que una persona es metida o chismosa. Es también una metáfora puesto que se hace una comparación entre el animal y la persona con respecto al comportamiento que tiene la persona ante una situación.</p>
	<p>Lámpara: se le dice a una persona cuando se quiere lucir con algún comentario. Se usa como metáfora, por las características que tiene una lámpara con respecto a iluminar, lo cual hace relación con el hecho de que una persona se luzca o quiera resaltar. Pero su intención es ofender al otro.</p>
	<p>Vaya le da la vuelta a un árbol: esta expresión la utilizan para decirle al compañero que deje atrás un poco la inmadurez y deje de hablar bobadas. Por tal motivo se relaciona con la acción de un animal al buscar un árbol para expulsar sus necesidades.</p>
	<p>Severa flor: hace uso de esta expresión para indicar que es una persona delicada, no se le puede decir o hacer nada, ya que cualquier cosa le molesta, algunas veces también lo usan cuando no hacen un favor o se queja por todo.</p>
	<p>Vaya amarrar tamales: utilizan estas expresiones cuando el compañero no sabe defenderse dentro de un conflicto únicamente dice bobadas, por lo cual le dicen eso para indicar que es mejor que permanezca en silencio.</p>

Metáforas: campo temático Discusiones

Algunas palabras y expresiones que utilizan los estudiantes, pueden ser comprendidas como metáforas, puesto que, determina una relación con palabras dentro de nuestro contexto, estas son:

Palabras

- **Sapo:** relación con el animal anfibio, el cual se transporta de un lugar a otro saltando. La comparación con el uso de la palabra es por las personas que se entrometen de un lado a otro en lo que no les incumbe.
- **Lámpara:** relación con el objeto, al estar constantemente alumbrando y diciéndole a los docentes o compañeros los que lo demás hacen, relación con la luz pues quieren ser el centro de atención.

Frases o enunciados:

- **Vaya le da la vuelta a un árbol:** relaciona al ser humano con un animal cuando busca donde expulsar sus necesidades.
- **Severa flor:** alude a un hombre muy delicado al igual que una flor, una persona que es intocable.
- **Vaya amarrar tamales:** teniendo en cuenta el contexto del trabajo de hacer tamales, se usa dicho enunciado para decirle a una persona que en la discusión debería permanecer en silencio y dedicarse a amarrar, aludiendo a que solo es bueno para estar callado.

Trabajando el campo temático de las discusiones es interesante notar que tanto hombres como mujeres, conocen gran parte de las palabras o enunciados que usan en situaciones de discusión como: sapo, lámpara, entre otras. Por lo cual se puede analizar que el género en este campo temático, no marca la variación en las palabras. Las cuales usan para atacar directamente a la otra persona con la que se están enfrentando. Dentro de esto se evidencia que no solamente los estudiantes son criticados por su apariencia física, si no por los diversos elementos que lo relacionan: su inteligencia, cortesía, la colaboración que presenta con los docentes, entre otras. Igualmente, muchas de estas palabras se implementan antes de comenzar un problema, donde los estudiantes manifiestan palabras y enunciados como:

no me chimbee la vida, con lo cual hace referencia a algo que incomoda o simplemente no quieren ser molestados en las actividades que estén realizando.

2° Campo temático Saludos:

En este campo se hace referencia a como los estudiantes, se saludan o se refieren a un amigo, hay expresiones o palabras, que se catalogan entre los insultos, pero ellos las utilizan como formas de tratamiento. En este campo temático se encontraron diversos disfemismos con la incidencia de que algunos de ellos no pretenden ofender si no que las utilizan para llamarse entre ellos, este tipo de palabras las utilizan cuando existe un grado de confianza.

Uso de palabras en encuentros de pareja o amigos

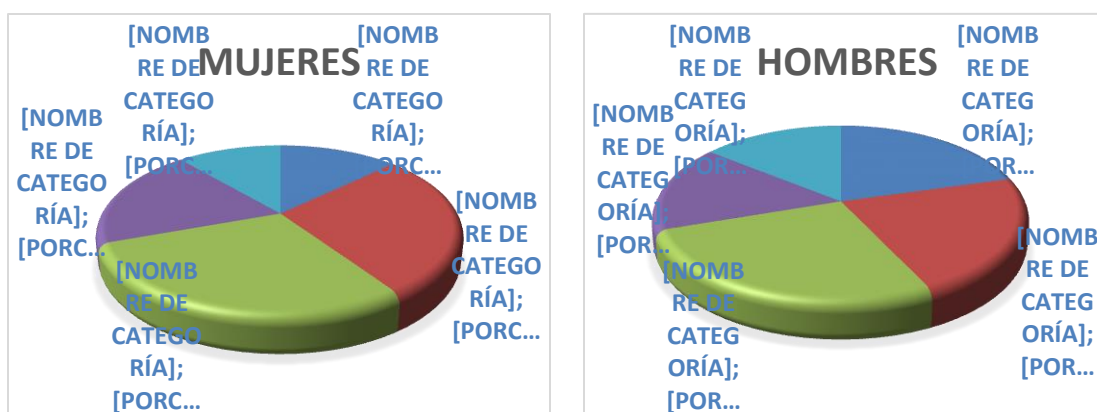


Tabla No. 2. Uso de palabras en encuentros de pareja o amigos.

Mujeres:

Para saludar a un amigo/a o pareja las mujeres utilizan en un 29% la palabra bebe aludiendo a persona a la cual le tiene cariño y confianza, seguido a esta encontramos con un porcentaje del 28% la palabra marica, continuadas por un 19% la palabra pelo, que sería el novio/a del estudiante; parece con un 13% y socia con un 11%

Hombres:

Para saludar a un amigo/a o pareja los hombres utilizan más la palabra perrito con un porcentaje del 27%, denota un criterio de confianza y fidelidad entre amistades, seguida de la palabra parcero con un 22%, continuadas por las palabras papi rico en un 21% , ñero en un 16% y pelo con un 14%.

Significados:	
Estas definiciones se obtienen de la actividad 1 y 2 elaboradas con los estudiantes en el aula de clase. Para poder clasificarlas se tiene en cuenta el género de cada estudiante.	
Mujeres	Hombres
Parce: Una amiga de muchos años.	Parcero: El que siempre está en las buenas y en las malas.
Ñera: una buena amiga.	Papi rico: se le dice así a un amigo que se estima mucho o se le dice de cariño.
Socia: que siempre está en las buenas y las malas y apoya en toda situación.	Perrito: amigo fiel.
Marica: expresión para contar algo, llamar o saludar a una amiga o amigo.	Ñero: forma de referirse a un amigo.
Amor: forma de referirse a una mejor amiga o el novio.	Amor: forma de referirse a un mejor amigo o la novia.
Pelo: novio	Pelo: novia.
Bebé: palabra de cariño a una amiga o novio.	Bebe: palabra de cariño a una amiga o novia.
Amiguis: mejor amiga	Socio: un amigo que siempre está en cualquier situación apoyándolo.
Expresiones como: 1) papacito rico. 2) Estas re bueno.	Expresiones como: 1) Hola mi hermosa muñeca. 2) ¿Quién pidió pollo? 3) ¿Cómo estas mi hermano?

Comparación de significados o definiciones:

Existe una relación entre el significado que aluden los estudiantes y la RAE en algunas palabras, estas son:

ESTUDIANTE	RAE
<ul style="list-style-type: none">• Perrito: amigo fiel.	<ul style="list-style-type: none">• Perro: Mamífero doméstico de la familia de los cánidos, de tamaño, forma y pelaje muy diversos, según las razas, que tiene olfato muy fino y es inteligente y muy leal al hombre.(RAE)
<ul style="list-style-type: none">• Socio: un amigo que siempre está en cualquier situación apoyándolo.	<ul style="list-style-type: none">• Socio: Persona asociada con otra u otras para algún fin.• Individuo de una sociedad, o a agrupación de individuos. (RAE)
<ul style="list-style-type: none">• Amor: forma de referirse a una mejor amiga o el novio.	<ul style="list-style-type: none">• Amor: Persona amada. (RAE)

Las palabras que se ven en el cuadro anterior muestran una relación, entre lo que los estudiantes definen en las actividades elaboradas con lo que define la RAE. Existiendo una relación significante/significado en el momento en que los estudiantes expresan dichas palabras reconocidas por la Real Academia. Es interesante notar que muchas de estas mantienen una similitud al momento de utilizarse y han sido anexadas como parte de un vocablo que usan los estudiantes en determinadas situaciones.

Analizando cada una de las palabras podemos dar cuenta que la gran mayoría, hacen referencia a eufemismos, pues cada uno de los términos se usa en relación de confianza y no se usan para ofender.

Metáforas: campo temático: cuando se encuentran con amigos o parejas ellos dicen...

Algunas palabras y frases presentan metáforas en este campo, estas son:

Palabras:

- **Perro:** los estudiantes lo utilizan para nombrar a su amigo, utilizan el diminutivo perrito, asemeja la relación que tiene el perro con el ser humano de amistad y lazo de confianza.
- **Socio:** hace relación con la palabra y se convierte en metáfora debido a la unión que se genera al ser socios, siempre estarán juntos, es una amistad que siempre estará latente, al igual que una relación de socios es dependiente uno del otro.
- **Bebé:** asemeja la ternura y belleza que tiene un niño recién nacido, a la que comúnmente se ve entre novios, cuando expresan su cariño y su ternura entre ellos.

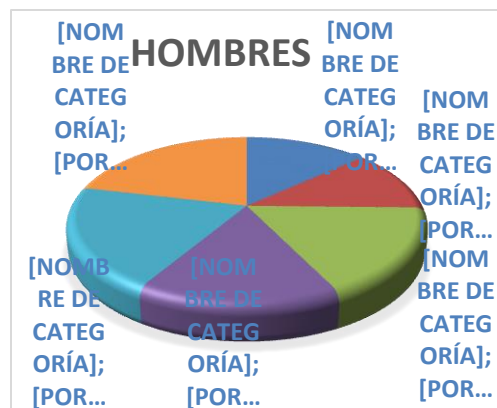
Frases:

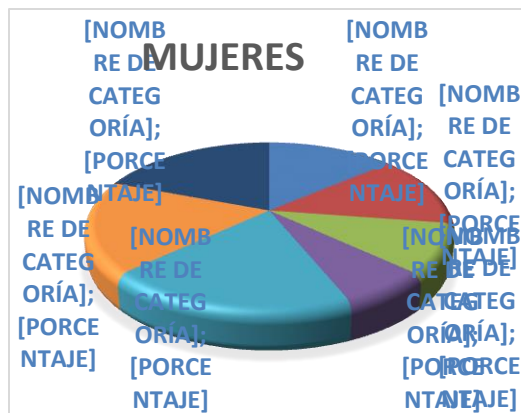
- **Hola mi muñeca hermosa:** hace uso de la muñeca como un objeto que refleja belleza, delicadeza y hermosura de la mujer, cuando la toman de los brazos. Frecuentemente es una manifestación entre parejas.
- **¿Quién pidió pollo? :** en esta expresión el pollo sirve como un elemento para hablar de los atributos físicos de una mujer, la utilizan constantemente cuando la ven pasando, tiene relación con el pollo pues es apetecible.
- **¿Cómo estas mí hermano?:** se genera entre amigos y se utiliza cuando entre ellos son más que amigos, han compartido más que una simple amistad y entre ellos utilizan el termino hermano, para decir que son muy unidos.

3° Campo temático Apodos o sobrenombres

Los estudiantes hacen uso de diferentes expresiones para referirse a una persona por la que sienten empatía o antipatía, usan apodos dependiendo de su personalidad y físico, aunque la mayoría de apodos, se generan por el físico de la persona sea hombre o mujer.

3. Uso de palabras en apodos o sobrenombres: Tabla No. 3. Uso de palabras en apodos o sobrenombres.





Mujeres:

Los estudiantes utilizan diversas palabras para apodar, en primer lugar tenemos con un 19% los diminutivos PTE que significa presente y TLR que significa todo lo rico, otras palabras que utilizan para apodar a un compañero son: con un 18% la expresión re makio, donde el “re” sustituye el muy, seguido a esto, con un 14% la palabra cuatro ojos o gafufa, aludiendo a persona que usa gafas, por último, encontramos con un 7% la palabra re guizo, la cual se utiliza cuando una persona se viste mal.

Hombres:

Los hombres utilizan en un 21% la expresión re makio, donde el “re” sustituye el muy, seguido a este con un 20 % tenemos la expresión re chimba, después encontramos con un 17% la palabra gafufa, continuando tenemos con un 16% la expresión re papi, así pues, con un 14 % tenemos la expresión re pepa y por ultimo encontramos con un 12% nerdo.

Significados:	
Estas definiciones se obtienen de la actividad 1 y 2 elaboradas con los estudiantes en el aula de clase. Para poder clasificarlas se tiene en cuenta el género de cada estudiante.	
Mujeres	Hombres
Persona con gafas: gafufa, cuatro ojos, nerd.	Persona con gafas: gafufa, cuatro ojos, nerd, poca luz.
Persona con algún aspecto físico predominante: pecosa/o, gorda/o, enano/a, renacuaja.	Persona con algún aspecto físico predominante: gorda/o, enano/a, nerdo, extraterrestre, dientón, cari cuadrado, cara de burra, visca.

Cuando alguien les cae mal: gorda, severa flor, re guisa, nerd.	Cuando alguien les cae mal: gorda, severa flor, re guisa, nerd, inteliburro.
Cuando alguien les cae bien: re makio, re pte.	Cuando alguien les cae bien: re makio, re pte.
Persona inteligente: nerd, re pepa, cuatro ojos.	Persona inteligente: cerebritito, re pepa, sabelotodo.
Expresiones como: 1) Que guiso. 2) Que bandera. 3) TLR (todo lo rico). 4) Re fara (que es popular).	Expresiones como: 1) De que basurero saco esa ropa (cuando alguien viste mal). 2) Re chimba. 3) Re makio (cuando algo es muy genial). 4) Re papi (cuando está muy bueno físicamente). 5) Severa pinta.

Comparación de significados o definiciones:

Existe una relación entre el significado que aluden los estudiantes y la RAE en algunas palabras, estas son:

ESTUDIANTE	RAE
<ul style="list-style-type: none"> • Enano: persona muy pequeña 	<ul style="list-style-type: none"> • Enano: Personaje de figura humana y muy baja estatura, que aparece en cuentos infantiles o leyendas de tradición popular. (RAE)
<ul style="list-style-type: none"> • Nerd: persona que sabe mucho y se cree que sabe mucho y sobresale por encima de los demás. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nerd: Persona estudiosa e inteligente que suele mostrar un carácter abstraído y poco sociable. (RAE)
<ul style="list-style-type: none"> • Guiso: persona que se viste mal. Del mal aspecto, es decir, como comida revuelta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Guiso: Comida guisada. (RAE)

Estas palabras se relacionan en algunos aspectos en cuanto al significado que aluden los estudiantes con el que expone el diccionario de la RAE. Como por ejemplo la palabra nerd, donde el diccionario lo define al igual que los estudiantes.

En el análisis del campo temático, se clasifican las palabras y expresiones en eufemismo y disfemismos. Notamos que hay más tendencia al uso de eufemismos en cuanto este campo temático, las cuales hacen referencia al aspecto físico de la persona como por ejemplo: estatura (enano/a) y usar gafas (cuatro ojos o gafufa/o). El uso de disfemismos puede estar ligado en este campo al expresarle a otra persona alguna peyorativa en cuanto a su sexualidad o modo de actuar, en este caso como se presenta en el uso de la expresión “severa flor”.

Metáforas: campo temático apodos o sobrenombres

Algunas palabras y frases presentan metáforas en este campo, estas son:

Palabras:

- **Cuatro ojos:** los estudiantes lo utilizan cuando uno de sus compañeros usa gafas, haciendo alusión a que tiene cuatro ojos por los lentes, es decir, aparte de los ojos tiene otros dos.
- **Enano/a o renacuaja/o:** tiene relación con la estatura de la persona, haciendo una comparación con los personaje de cuentos infantiles o un animal en el caso de que sea muy pequeño, en este caso un renacuajo.

4° Campo temático Burla

En este campo también encontramos que los estudiantes independiente del generó conocen y usan las mismas expresiones, para hacer burlas, como chistes o cuando sus compañeros sufren una caída.

Tabla No. 4. Uso de palabras para burlas.





Tabla No. 4. Uso de palabras para burlas.

Enunciados	
En la siguiente tabla, se observan expresiones que usan los estudiantes para burlas o chistes.	
Mujeres	Hombres
Expresiones en chistes o caídas: 1) ¿Me río o me rasco un diente? 2) tan chistonto. 3) ¿A que le supo? 4) ¿De cuánto era el billete? 5) El piso es de colores no de sabores. 6) De verdad tocaba reírse. 7) Que risa tan risada.	
Significados	
Mujeres	Hombres
Cucho/a: forma de referirse al profesor o profesora.	
Expresiones como: 1) ¿Quiere ser mi amigo?, hace referencia a cuando hay que hacer trabajos en grupos, evaluaciones o quices. 2) No se despegue de mí en la evaluación, para ayudarse a responder sin que el profesor lo note. 3) Estoy que me duermo, este/a cucho/a habla más carreta. 4) Es mejor copiar, lo dicen aludiendo a que la clase es aburrida y prefieren copiar que poner atención.	

Después de clasificar estas expresiones o palabras por campos temáticos, podemos notar que algunas de ellas varían su significado, pues podemos encontrar la palabra perro como ofensa de una mujer hacia el hombre o al contrario con una connotación más amigable, como un saludo a un buen amigo. También notamos que muchos de estos enunciados, los estudiantes tienen definición acorde a lo feo o raro que suene la palabra, para utilizarla o hacer uso de ella.

8.4.1. SEGUNDO MOMENTO: ANALISIS

A continuación se explicará y dará cuenta de las palabras y expresiones que los estudiantes utilizan con más frecuencia, teniendo en cuenta el género, es decir si las mujeres usan los mismos eufemismos y disfemismos que los hombres y los significados que aluden a cada uno. Todo esto teniendo en cuenta los campos temáticos anteriormente trabajados.

Campo Temático #1

En este primer campo temático, se tomó como referente aquellos conflictos o problemas que se presentan tanto en el salón de clase como fuera de él. Algunos ejemplos de estos lugares en los que se presentan diferentes situaciones son: descanso, cambios de clase, entre otros...se evidenció que algunas palabras son utilizadas por hombres y mujeres aunque no en el mismo porcentaje (ver tabla No. 1), gran parte de las palabras encontradas en este campo temático son clasificadas dentro de los difemismos, puesto que pretenden agredir y atacar a la persona con la que se está generando una discusión o problema.

En este caso observamos que tanto hombres como mujeres utilizan más la palabra “sapo” para agredir e insultar a la otra persona. También se debe tener en cuenta la diferencia que existe en el uso de la misma, es decir, usar una palabra deriva cualquier tipo de significado dependiendo del que le aluda cada estudiante.

Así mismo encontramos algunas expresiones que únicamente utilizan las mujeres y que son usadas en el plano de las agresiones verbales, algunas de ellas son: “No me da la gana”, ejemplo de una situación en la cual se pide algún favor a la persona y ella no desea hacerlo. Otro término que se usa con frecuencia es “sea original”, se utiliza cuando una persona constantemente utiliza palabras o se viste igual que sus compañeros. Pero en el caso de la expresión “No me chimbee la vida” utilizada cuando un compañero o amigo está molestándolo o generándole alguna incomodidad, los hombres también hacen uso de ella, en un mismo porcentaje al de las mujeres.

En conclusión, en este campo temático las mujeres hacen uso de gran cantidad de palabras y expresiones para agredir a sus compañeros o amigos, y logran dar cuenta del significado que tienen estas en el momento de usarlas. Por último se podría decir que las mujeres hacen un uso de ellas mayor al de los hombres.

Campo Temático #2

En el siguiente campo temático, se analizan dichos elementos que se fundamentan al momento de saludar o de la interacción dentro del salón de clases, en la forma de nombrar a personas cercanas o de hacer un cumplido. La primera palabra de referente en las mujeres

es “parce”, que denota una amistad de varios años. Mientras que en los hombres se evidencia que se usa generalmente la palabra “parcero”, es decir, tanto en hombres como mujeres es la misma palabra con una modificación morfológica. Se derivan dos vocablos: “marica” (que en este caso presenta un mayor uso en el caso de las mujeres) y ñero (que tiene menos uso en comparación al del género femenino). Sin embargo, estos dos últimos vocablos tienen relación con la temática de la amistad para los hombres.

En un plano más afectivo, encontramos el uso de la palabra “amor”, la cual denota un sentimiento determinado hacia una gran amistad o pareja de novios, este caso se presenta de igual manera en los dos géneros. Sin embargo, en las mujeres aparece con mayor tendencia el concepto de “bebé” que de igual manera es adoptada como un sentimiento.

En última instancia, se da paso al proceso de enunciados como “papacito rico” y “estás re bueno” para referirse a un cumplido hacia alguien más, en este caso podemos ver que en la primera se utiliza un diminutivo y adjetivo para referenciar y en la segunda hace empleo del prefijo - re como algo que está en un grado aumentativo, se usan estas expresiones entre hombres sin ninguna connotación homosexual. En cuanto a adjetivos, sucede lo mismo con los hombres que con expresiones como: Hola mi hermosa muñeca y ¿Quién pidió pollo? Buscan resaltar los rasgos distintivos y llamativos de una determinada persona. Se determina que hace alusión a una metáfora puesto que se crea una imagen, como por ejemplo “muñeca hermosa” cuando se refiere a su pareja, pues se crea una imagen de una muñeca (perfecta) y la cual se utiliza para elogiar la belleza, ternura y aprecia hacia esa persona. También se ve determinado este aspecto en la expresión ¿Quién pidió pollo? hace referencia a que el individuo es agradable, tiene buen aspecto e inspira un gusto.

Campo Temático #3

En este campo temático, se mencionan aquellas palabras o expresiones que los estudiantes de grado octavo del Liceo Globerth utilizan entre apodos y sobrenombres. Muchas de estas son expresiones metafóricas, pero algunas son más metonimias que metáforas. Estas expresiones se originan por la apariencia física y la forma de vestir, entre otros.

Se evidencia que utilizan antes de cada palabra el prefijo (re), ejemplo: re makio, re riko (makio significa cuando algo es muy genial, interesante o increíble y riko cuando algo es

placentero o agradable) entre otras. De igual forma observamos que hombres y mujeres utilizan palabras completamente diferentes en estas situaciones. Se encuentra que la palabra que más usan las mujeres es “gafufa” la cual definen como: mujer que necesita de gafas para poder ver mejor, también otras palabras como: ”cuatro ojos” alude a una persona que tiene gafas, “TLR” estas siglas en mayúscula significan todo lo rico, expresión que utilizan para decir que una persona está muy bien arreglada o luce muy bien, ”PTE” las siglas significan presente, la usan para decir que la persona cuenta con todo el apoyo de sus amigos y que siempre lo tendrán en cuenta en lo que hagan, ”re guiso” utilizada para decir que la persona es muy vulgar y que da pena hablarle o estar con ella.

Por otro lado, los hombres usan palabras como: “re pepa”, persona que es muy inteligente en un tema o clase determinada, “re papi” un hombre que es demasiado simpático o que se viste muy bien. En las anteriores palabras el prefijo re tiene un valor más positivo que negativo, pues se exalta una buena cualidad de la persona. Otra palabra que encontramos es “nerdo”, la utilizan comúnmente para poner en evidencia a la persona más inteligente del salón. Por ultimo tenemos la palabra “re makio” alude a que algo es muy interesante o chévere.

En conclusión, en este campo temático se encuentra una gran diversidad de palabras y expresiones las cuales son diferentes en hombres y mujeres, la variación de palabras que se presenta entre los géneros, tiene que ver al sentido en que cada uno de ellos quiera exponer al referirse a un compañero, también influye mucho el trato o la relación que existista entre ellos.

Campo Temático #4

En relación con los anteriores campos temáticos, en este se evidencian palabras que hacen uso los estudiantes en situaciones jocosas o hilarantes o incluso para referirse al docente. En cuanto a las situaciones de risa, usan ciertas expresiones como “tocaba reírse” o “el piso es de colores, no de sabores”, para dar cuenta del momento de una caída o de un mal chiste, pues las usan de una forma “sarcástica” pero en un tono de burla, hacia la persona que se enfrenta en determinada situación. También observamos que estas palabras o expresiones son empleadas tanto en las mujeres como en los hombres, es decir, el género no se ve

reflejado en el uso o el significado que le atribuyen a determinada expresión, para los dos significa lo mismo.

Por otro lado, al momento de referirse al docente de clase, usan dos palabras características como lo son “cucho/a” o “viejo/a mamón/na”. La palabra mamón o mamona la usa el estudiante para expresar que el docente es cansón, por diferentes motivos, como lo pueden ser las tareas, evaluaciones y demás. Esto genera en el estudiante la intención de expresar su sentimiento a la hora de referirse al docente.

En conclusión, las expresiones o palabras que usan para burlarse de una determinada situación graciosa, se clasifican más en disfemísticas, pues se hace más referencia al apodo y burla, las cuales usan tanto las mujeres como los hombres.

8.4.2. TERCER MOMENTO: COMPARACIÓN DE SIGNIFICADOS.

En el siguiente apartado se hablará sobre la comparación de los significados de las palabras que usan los estudiantes de octavo grado, para evidenciar la diversidad de definiciones. Con el fin de hacer un proceso de reflexión, donde los estudiantes, puedan reconocer la variedad de significados y comprendan en qué situaciones se utilizan los significados que los estudiantes determinan para esas palabras y en qué momento se utilizan los significados determinados por la RAE.

Como instrumento de apoyo, se hace uso de un programa que permite a los estudiantes insertar palabras y enunciados nuevos, de igual forma agregar sus respectivos significados con el fin de alimentar la base de datos. En un primer momento los estudiantes ingresan al programa como usuarios creando un perfil único que les permite navegar allí, después, tendrán acceso a varios enlaces en los cuales podrán agregar cada uno de los eufemismos y disfemismos que se trabajaron durante las tres actividades elaboradas en el aula de clase. Hay que aclarar que este proceso se lleva a cabo una vez realizada la clasificación de las palabras o expresiones que se tomaron de las actividades.

Siguiendo con el proceso, los estudiantes encontrarán un enlace llamado “agregar palabra” en ese espacio agregarán el término, el tipo de palabra y posterior a esto su significado. Asimismo los estudiantes lograrán visualizar la información que agregaron en el enlace

Nombre Del Usuario: Laura Bonilla

Nombre De la Palabra: Abeja

Tipo de Palabra: Eufemismo y Disfemismo

Definición: Usamos esta palabra cuando un compañero es mas ventajos, cree que se las sabe todas o quiere hacernos creer que somos ignorantes en algun tema, para poder obtener mejores beneficios.

Guardar

“búsqueda de palabras”, allí encontrarán todas las palabras que se han insertando, evidenciando una variedad de significados para una misma palabra.

A continuación, se anexan unos pantallazos del programa con el cual se realizó la sistematización de la información recolectada.

- **Formulario para agregar palabra:** en este espacio del programa se agregan todas las palabras que tanto docentes como estudiantes anexaron al diccionario, posee unos campos determinados para asignar el nombre, el tipo de palabra y la definición de igual forma ocurre con el formulario para agregar enunciados.

- Formulario de Búsqueda:** en este formulario se encuentran todas las palabras que tanto docentes como estudiantes han anexado al programa, el cual funciona en forma de diccionario, puesto que almacena todas las palabras en orden alfabético, de igual forma, el formulario presenta la opción de actualizar, registrar o borrar una palabra, lo cual permite corregir algún error o anexas nuevos significados.

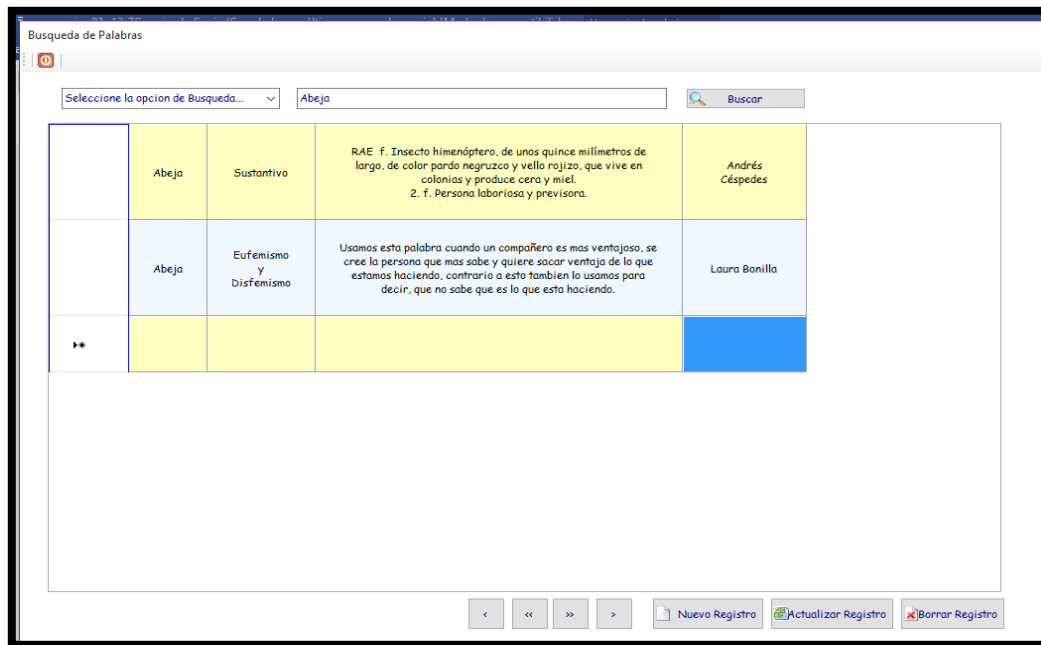
En el formulario se evidencia la variación de significados que se tienen sobre una misma palabra y es posible hacer la comparación entre los mismos significados, del mismo modo se evidencia el tipo de palabra, la definición dada por los estudiantes y el nombre de la persona asigno el respectivo significado.

Busqueda de Palabras

Seleccione la opción de Búsqueda...

▶	Abeja	Sustantivo	RAE f. Insecto himenóptero, de unos quince milímetros de largo, de color pardo negruzco y vello rajizo, que vive en colonias y produce cera y miel. 2. f. Persona laboriosa y previsora.	Andrés Céspedes
	Avión	Sustantivo	m. Aeronave más pesada que el aire, provista de alas, cuya sustentación y avance son consecuencia de la acción de uno o varios motores.	Andrés Céspedes
	Bobo	Adjetivo	RAE adj. tonto (alto de entendimiento o de razón). Apl. a pers., u. t. c. s. 2. adj. Propio de una persona boba. 3. adj. candoroso. U. t. c. s. 4. adj. coloq. Bien cumplido, no escaso.	Andrés Céspedes
	Bruto, ta	Adjetivo	RAE Del lat. brutus adj. Necio, incapaz. U. t. c. s. adj. Vicioso, torpe, o excesivamente desorreglado en sus costumbres. adj. Violento, rudo, carente de miramiento y civilidad. adj. Dicho de una cosa: Tosca y sin pulimento.	Andrés Céspedes
	Cabezón	Adjetivo	RAE adj. coloq. Terco, obstinado. U. t. c. s. adj. coloq. Que tiene grande la cabeza. U. t. c. s. adj. coloq. Dicho de una bebida alcohólica: Que se bebe a la cabeza.	Andrés Céspedes

Adicional a los anteriores formularios el programa presenta, formularios de inicio de sesión, lo cual permite que no se pueda registrar dos veces la misma persona, posee una herramienta de ayuda que define la terminología de la RAE, el concepto de eufemismo y disfemismo y el propósito del programa, contiene también herramientas de actualización y



registro de usuarios, un contáctenos entre otros.

8.4.3 CUARTO MOMENTO: REFLEXIÓN

Una vez finalizado el tercer momento y para dar cierre a todo el proceso de investigación en cuanto a los eufemismos y disfemismos que usan los estudiantes de octavo grado en el Liceo Globerth, se realiza una encuesta de preguntas abiertas, sobre lo que piensan los estudiantes al observar el significado de aquellas palabras que usan, con el significado que ellos aluden. El realizar esta encuesta nos permite comprender la importancia del uso y significado para los estudiantes, una vez se lleva a cabo cada uno de los momentos anteriormente evidenciados, es decir, que conocimientos o criterios evidenciaron o encontraron al realizar el ejercicio de la observación, identificación y conocimiento de los eufemismos y disfemismos. También se realiza con la intención de generar una reflexión en torno a los eufemismos y disfemismos, su significado y uso en situaciones comunicativas.

Una vez finalizada la encuesta, llegamos a las siguientes conclusiones tomando las determinaciones y opiniones de los estudiantes ante el trabajo desarrollado. En un primer momento, la mayoría de ellos no conocían el significado de estas palabras determinado por la RAE y que en algunas de ellas, los significados son totalmente diferentes, lo cual les hace pensar en el uso que le están dando a cada una de estas palabras y como pueden emplearlo de una manera más adecuada, les permite reflexionar sobre la pluralidad y mutabilidad que existen en el lenguaje. Por otro lado, algunos estudiantes comentaron conocer algunas de los significados del diccionario, pero que no presentan mayor atención a ellos y a lo que hacen referencia.

Según los estudiantes, una de las implicaciones por las cuales no conocen el significado de estas palabras es porque muchas de ellas, las escuchan de los adultos y su entorno social, por tal motivo desconocen el significado de misma y le dan un significado acorde a sus necesidades, dependiendo de las situaciones o el contexto en que se presenten.

Una vez conocen los significados que presenta la RAE a cada una de estas palabras y expresiones, los estudiantes opinan que el saber el significado de estas y al hacer uso de ellas en situaciones futuras, les permite reflexionar en cuanto a la forma en la que quieren expresarse, es decir, que antes de hacer uso de las mismas, darán cuenta de su significado y lo que representa determinada situación comunicativa. Es interesante observar muchas de sus respuestas, pues muestran ser reflexivos a la hora de hablar y comunicarse, pero no en dejarlas de usar, al contrario, saberlas usar en determinadas situaciones comunicativas, pues una vez ya conocen su significado y el que ellos le atribuyen, comprenden que el lenguaje es enriquecedor.

9. CONCLUSIONES

Para finalizar y teniendo en cuenta los resultados obtenidos en el proyecto, llegamos a las siguientes conclusiones. La primera, se logra identificar una variación en el significado de los enunciados y palabras que los estudiantes utilizan en situaciones comunicativas en el entorno escolar, de igual forma, da cuenta de la importancia que tiene el desarrollar este tipo de ejercicios en el aula, pues le permite al estudiante explotar la riqueza y diversidad que tiene la lengua.

En un principio el hablar de los eufemismos y disfemismos con los estudiantes, pues para ellos fueron totalmente desconocidos estos conceptos, pues esto lo llegamos a evidenciar al inicio de la investigación y como a medida que el proceso continuaba, daban cuenta de que la mayoría de expresiones que usan en la cotidianidad, están categorizadas o determinadas por los conceptos de eufemismo y disfemismo. El realizar esta actividad aportó un mayor interés sobre el uso de la lengua.

En segundo lugar, el saber cómo hablamos, es de vital importancia, pues el desconocimiento de los significados, no genera un interés por los cambios significativos que tiene el lenguaje y como por medio de diferentes situaciones comunicativas el sentido o intención del enunciado cambia. Trabajar con los estudiantes y la libertad que ellos tuvieron para expresar y comunicar estas palabras y expresiones, generó una variedad de campos temáticos, en los cuales se clasificaron cada una de estas expresiones, para así poder efectuar el análisis, comparación y reflexión. Donde se determinan que muchas de las palabras y expresiones se usan en diferentes contextos o situaciones, el cambio de su significado y como en algunas se pueden emplear como metáforas. Esto permite abarcar más temas relacionados con el lenguaje, lengua y habla en un proceso comunicativo y como los estudiantes aprenden de los mismos y les genera interés dar continuidad a temas relacionados.

Por último, para nosotros como docentes, el trabajar el lenguaje en uso, su diversidad y trabajar con los estudiantes es enriquecedor, ver la manera en que nos permiten enseñarles algo que usan cotidianamente, que hace parte de los estudios de la lengua y ver el interés

que generan por el mismo, nos llena de satisfacción en cuanto a la finalidad de la investigación y aporte hacia nuestra carrera profesional y también personal.

10. CRONOGRAMA

Universidad Minuto de Dios - LBHL		CRONOGRAMA DEL PROYECTO							
NOMBRE DEL PROYECTO		EUFEMISMOS Y DISFEMISMOS: VARIBILIDAD, EVOLUCION Y CAMBIO DEL SIGNIFICADO EVIDENCIADO EN LOS ESTUDIANTES DE GRADO OCTAVO DEL LICEO GLOBERTH.							
DURACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO EN MESES		9 meses							
N°	ACTIVIDAD	MES							
		mayo	junio	julio	agosto	septiembre	octubre	Noviembre a marzo	Abril
1	Observación del problema								
2	Selección del grupo de trabajo								
3	Marco teórico								
4	Actividad 1: Disfemismos y eufemismos en circunstancias y situaciones escolares								
5	Actividad 2: Creatividad en el uso de los eufemismos y disfemismos.								
6	Actividad 3: Reconocimiento de expresiones								
7	Tabulación de la información								
8	Elaboración del programa								
9	Inserción de datos en el programa								
10	Análisis de la información								
11	Reflexión								
12	Conclusión								

11. BIBLIOGRAFÍA

Austin, J. (1991). *Emisiones realizativas*. En Valdés Villanueva, L.M. (ed.) La búsqueda del significado. Madrid: Tecnos y Universidad de Murcia.

Barajas, S., Sierra, Y. (2009). *El léxico y las expresiones en los jóvenes, entre 15 a 18 años, de los establecimientos educativos Centro redes Lucero de la localidad de Ciudad Bolívar y Liceo Luther King de la localidad de Kennedy*, Proyecto de grado. Corporación Universitaria Minuto de Dios.

Crespo, E. (2007). *El eufemismo y el disfemismo. Procesos de manipulación del tabú en el lenguaje literario inglés*. Alicante: Universidad de Alicante.

Cuenta, A. (1999). *Ética de la comunicación*. Universidad de Murcia, Facultad de Filosofía, p. 10.

Escandel, V. (1993). *Introducción a la pragmática*.

Fisman, J. (1979). *Sociología del lenguaje*. Madrid: Catedra.

Gómez, D. (2014). *Los disfemismos, lenguaje juvenil de anti cortesía, un estudio de la sustitución disfemística en el lenguaje de los jóvenes de un colegio de Medellín*. (Tesis de maestría). Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia.

Guiraud, P. (1997) *La semántica*. Fondo de cultura económica. México.

Hernández, S. (1997). *Metodologías de investigación*. Mc Graw Hill. México.

Howe, R. (1963). *The Miracle of Dialogue*. Seabury Press, New York. Citado por Merrill, J.C. Y Otros. (1992). *Medios de Comunicación Social*. Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid, p. 39.

Montes, J.J. (1983). *Habla, lengua e idioma*. Thesaurus, tomo XXXVIII, núm.2. Centro Virtual Cervantes.

Montesinos, J. (2011). *Adquisición y desarrollo del lenguaje y la comunicación: una visión pragmática constructivista centrada en los contextos*. [Versión electrónica].

Muñoz, C. (2006). *Semántica cognitiva: modelos cognitivos y espacios mentales*. Revista de filosofía.

Padilla, X. A. (2001). *La cortesía*. Universidad de Alacant. Grupo Griale.

Ríos, G. *El tabú y el disfemismo en jóvenes colegiales costarricenses, revista artes y letras (en línea)*, (Fecha de consulta: 17 de julio 2015) disponible en: <http://revistas.ucr.ac.cr/index.php/kanina/article/viewFile/690/751>

Rizo, M. (2011). *De personas, rituales y máscaras*. Erving Goffman y sus aportes a la comunicación interpersonal, Quórum Académico.

Actividad 1°

Por un momento olvida que estas en el colegio. Completa la siguiente situación y utiliza la terminología que comúnmente usas con tus compañeros y amigos.

-Después de regresar de la hora de descanso, unos estudiantes en el salón advierten que se acerca el profesor. Al ingresar al aula el docente lo primero que les pregunta, es si dejas tarea en la clase anterior, a lo cual la mayoría de estudiantes dicen -¡No, profe usted no dejó nada! Después de esta respuesta unánime, uno de los estudiantes se acerca al profesor y le comenta en voz baja, que si dejó trabajo...

Continúa la historia, pero recuerda las palabras que normalmente utilizas con tus compañeros:

ACTIVIDAD 2°

En diferentes ocasiones o situaciones has hecho uso de las siguientes expresiones o palabras. Así que por medio de un acróstico les darás el significado que crees correspondiente para cada una de ellas.

1. Sapo
2. Gonorrea
3. Lambón
4. Ñero
5. Mi pez

ACTIVIDAD 2°

En diferentes ocasiones o situaciones has hecho uso de algunas de las siguientes expresiones o palabras. Así que por medio de un acróstico les darás el significado que crees correspondiente para cada una de ellas.

1. Marica
2. Lámpara
3. Sisas
4. Parcerero
5. Socio

ACTIVIDAD 2°

En diferentes ocasiones o situaciones has hecho uso de algunas de las siguientes expresiones o palabras. Así que por medio de un acróstico les darás el significado que crees correspondiente para cada una de ellas.

1. Abeja
2. Huevon
3. Cucho
4. Loca
5. Severa flor

ACTIVIDAD RECONOCIENDO EXPRESIONES COTIDIANAS

Haga de cuenta que se encuentra en las siguientes 3 situaciones. Que expresiones cotidianas utiliza para comunicarse en estos espacios, pueden ser frases o palabras (no groserías). En cada una de ellas encontrará un ejemplo y si desea de una breve explicación de cada una de ellas:

1. Jugando Fútbol:

-Hágame famoso

2. Encuentro con su novia o novio:

- Hola, mi princesa

3. Salir a descanso u hora de almuerzo:

- Por fin salimos, tengo la de hambre